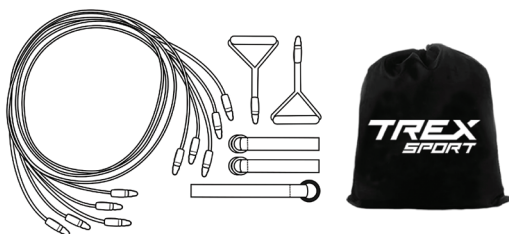


TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM

TX-050TS



BG КОМПЛЕКТ СЪПРОТИВИТЕЛНИ ЛАСТИЦИ
ЕКСПАНДЕРИ

CZ SADA ODPOROVÝCH GUMM EXPANDEROV

DE WIDERSTANDSBÄNDER EXPANDER

EN RESISTANCE BAND EXPANDER SET

ES SET DE BANDAS DE RESISTENCIA

FR ENSEMBLE D'ESPANDERS EN CAOUTCHOUC

HU ELLENÁLLÁSOS GUMISZALAG EXPANDER
KÉSZLET

IT SET DI BANDE ELASTICHE

NL SET WEERSTANDSBANDEN

PL ZESTAW GUM OPOROWYCH
EKSPANDERÓW

RO SET BENZI DE REZISTENȚĂ

SK SADA ODPOROVÝCH GÚM
EXPANDÉROV

UA НАБІР РЕЗИНОК З ЕСПАНДЕРАМИ

BG	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	01
CZ	UPOZORNĚNÍ	02
DE	WARNUNGEN	03
EN	WARNINGS.	04
ES	ADVERTENCIAS	05
FR	AVERTISSEMENTS	06
HU	FIGYELMEZTETÉSEK	07
IT	AVVERTENZE	08
NL	WAARSCHUWINGEN.	09
PL	OSTRZEŻENIA	10
RO	AVERTISMENTE	11
SK	UPOZORNENIE.	12
UA	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.	13
	СПИСКЪ С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS / LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA / ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ	14
BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА	15
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ.	18
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG.	21
EN	INSTRUCTION	24
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	27
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION.	30
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	33
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI.	36
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	39
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	42
RO	MANUAL DE UTILIZARE.	45
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	48
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	51
	ПРИМЕРНИ УПРАЖНЕНИЯ UKÁZKOVÁ CVIČENÍ / BEISPIELÜBUNGEN / SAMPLE EXERCISES / EJERCICIOS DE EJEMPLO / EXERCICES D'EXEMPLE / PÉLDA GYAKORLATOK / ESERCIZI DI ESEMPIO / VOORBEELDOEFENINGEN / PRZYKŁADOWE ĆWICZENIA / EXERCITII DE EXEMPLU / UKÁZKOVÉ CVIČENIA / ПРИКЛАДНІ ВПРАВИ	54

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

1. Пълната безопасност и ефективност при употреба могат да бъдат постигнати само при условие че оборудването е сглобено и се използва в съответствие с инструкцията. Уверете се, че всички потребители на оборудването са информирани за всички ограничения, предупреждения и мерки за безопасност. Не носим отговорност за проблеми или наранявания, причинени от употреба, която не съответства на правилата, посочени в настоящата инструкция.
2. Продуктът трябва да се използва само по предназначение.
3. Уредът е предназначен само за домашна употреба от възрастни лица. Не оставяйте уреда на място, достъпно за деца. По време на тренировка непълнолетните лица трябва да бъдат под надзор на възрастни.
4. Уредът трябва да се съхранява на сухо и топло място, далеч от пряка слънчева светлина.
5. Оборудването не е подходящо за рехабилитационни цели.
6. Оборудването може да се използва само от един човек едновременно.
7. Преди да започнете тренировката, проверете дали уредът е окомплектован и дали всички негови части са на местата си.
8. Ако страдате от някакви здравословни оплаквания/хронични заболявания или ако това е първата ви тренировка с този тип оборудване, преди да започнете тренировките, се консултирайте с лекар или специалист. Неправилната или прекомерна тренировка може да нанесе вреда на здравето.
9. Преди да започнете да използвате уреда, направете загрявка.
10. Ако по време на упражненията с уреда почувствате болка, неравномерно сърцебиене, задух, световъртеж или гадене, незабавно спрете да тренирате. Преди да продължите с упражненията, трябва да се консултирате с лекар.
11. Не носете дълги, широки дрехи, които биха могли да бъдат захванати от подвижните елементи на уреда.
12. Използвайте уреда само когато е в пълна техническа изправност. Ако откриете дефектни компоненти или чуete необичаен шум, идващ от уреда по време на употреба, спрете тренировката. Не използвайте уреда, докато проблемът не бъде отстранен.
13. Не извършвайте никакви настройки или модификации на уреда освен описаните в настоящата инструкция. В случай на проблеми се свържете със сервиза (данните за контакт са посочени по-нататък в инструкцията).
14. Минималното свободно пространство, необходимо за безопасна работа на уреда, е не по-малко от два метра.
15. Уредът е изработен в съответствие със стандарт EN ISO 20957-2:2021-11.

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Plnou bezpečnost a účinnost použití je možné dosáhnout za předpokladu, že zařízení je smontováno a používáno v souladu s těmito pokyny. Nezapomeňte informovat všechny uživatele zařízení o omezeních, varováních a bezpečnostních opatřeních. Nejsme zodpovědní za problémy nebo zranění způsobené jednáním v rozporu s pravidly stanovenými v této příručce.
2. Výrobek se může používat pouze pro určený účel.
3. Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti dospělými osobami. Nenechávejte zařízení na místě přístupném dětem. Během tréninku by děti měly být pod dohledem dospělých.
4. Přístroj by měl být skladován na suchém a teplém místě mimo přímého slunečního záření.
5. Zařízení není vhodné pro rehabilitační účely.
6. Zařízení může používat najednou jedna osoba.
7. Před zahájením tréninku zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda jsou všechny části na svém místě.
8. Pokud máte jakékoliv zdravotní problémy / chronická onemocnění nebo jde-li o váš první trénink na tomto typu vybavení, před zahájením cvičení se poraďte se svým lékařem. Nesprávný nebo nadměrný trénink může způsobit zranění.
9. Před použitím zařízení se zahřejte.
10. Pokud během cvičení na přístroji pociťujete bolest, nepravidelný srdeční rytmus, dušnost, závratě nebo nevolnost, okamžitě přestaňte cvičit. Před pokračováním v cvičení byste měli vyhledat lékařskou pomoc.
11. Nenoste dlouhé, volné oblečení, které by se mohlo zachytit v pohyblivých částech.
12. Zařízení používejte pouze tehdy, když je v pořádku z technické stránky. Pokud během používání zjistíte poškození některých komponentů nebo uslyšíte rušivý zvuk ze zařízení, přestaňte cvičit. Nepoužívejte zařízení, dokud se problém nevyřeší.
13. Neprovádějte žádné opravy zařízení kromě těch, které jsou popsány v této příručce. V případě jakýchkoliv problémů kontaktujte servis (kontaktní údaje jsou uvedeny dále v příručce).
14. Minimální volný prostor potřebný pro bezpečný provoz zařízení činí ne méně než dva metry.
15. Zařízení bylo vyrobeno v souladu s normou EN ISO 20957-2:2021-11.

VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Die volle Sicherheit und Wirksamkeit bei Gebrauch kann erreicht werden, wenn das Gerät gemäß den Anweisungen zusammengebaut und verwendet wird. Denken Sie daran, die Benutzer des Geräts über alle Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu informieren. Wir sind nicht verantwortlich für Probleme oder Verletzungen, die durch einen Verstoß gegen die in diesem Handbuch festgelegten Regeln verursacht werden.
2. Das Produkt darf nur für seine Bestimmung verwendet werden.
3. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch durch Erwachsene bestimmt. Lassen Sie das Gerät nicht an einem für Kinder zugänglichen Ort. Während des Trainings sollten Minderjährige unter Aufsicht von Erwachsenen sein.
4. Das Gerät sollte an einem trockenen und warmen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung gelagert werden.
5. Das Gerät ist nicht für Rehabilitationszwecke geeignet.
6. Jeweils eine Person kann das Gerät benutzen.
7. Bevor Sie mit dem Training beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig und alle Teile vorhanden sind.
8. Wenn Sie gesundheitliche Probleme / chronische Krankheiten haben oder zum ersten Mal mit dieser Art von Gerät trainieren, konsultieren Sie vor dem Training einen Arzt oder Spezialisten. Falsches oder übermäßiges Training kann zu Verletzungen führen.
9. Wärmen Sie sich auf, bevor Sie das Gerät benutzen.
10. Wenn Sie während des Trainings Schmerzen, unregelmäßigen Herzschlag, Atemnot, Schwindel oder Übelkeit verspüren, brechen Sie das Training sofort ab. Bevor Sie das Trainingsprogramm fortsetzen, sollten Sie einen Arzt aufsuchen.
11. Tragen Sie keine langen, losen Kleidungsstücke, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnten.
12. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es technisch einwandfrei ist. Wenn Sie während des Gebrauchs fehlerhafte Komponenten finden oder störende Geräusche vom Gerät hören, unterbrechen Sie das Training. Benutzen Sie das Gerät erst, wenn das Problem behoben ist.
13. Nehmen Sie nur die beschriebenen Einstellungen oder Änderungen am Gerät vor, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Service (Die Kontaktdaten finden Sie später im Handbuch).
14. Der für den sicheren Betrieb des Geräts erforderliche Mindestfreiraum beträgt mindestens zwei Meter.
15. Das Gerät wurde gemäß der Norm EN ISO 20957-2:2021-11 hergestellt.

BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.

1. Full safety and effectiveness of use can be achieved by following the instructions for assembly and use of the equipment. Please, remember to inform all potential users of the equipment about restrictions and precautions. We don't take any responsibility for injuries of any kind caused by improper use of our equipment.
2. The equipment must be used only in accordance to the intended use.
3. Our products are designed for adult users and intended for home use only. Don't leave the equipment unattended if there are children nearby. Underage kids should only use the equipment under adult supervision.
4. The device should be stored in a dry and warm place away from direct sunlight.
5. Our equipment is not suitable for rehabilitation purposes.
6. The equipment should be used by only one person at a time.
7. Before training, check that the equipment is complete and that all parts are in the right places.
8. If you have any medical conditions or chronic illnesses, or if you are using this type of equipment for the first time, we recommend consulting a doctor or specialist. Incorrect or excessive training can damage your health.
9. Warm-up before using the device.
10. If you experience pain, an irregular heartbeat, shortness of breath, dizziness or nausea while using the device, stop training immediately. Seek medical advice before continuing using the device.
11. Avoid wearing long, loose clothing while using the device, as it can get caught in the moving elements of the equipment.
12. Use the device only when it's well-functioning. If you find faulty components or hear disturbing sound from the device during use, stop exercising. Do not use the device until the problem is resolved.
13. Do not make any adjustments or modifications to the device other than those described in these instructions. In case of any problems please contact the service provider (contact details are provided below).
14. The minimum space required for safe use of the device is no less than two meters.
15. The device was made in accordance with the EN ISO 20957-2:2021-11.

ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. La seguridad y la eficacia completas de uso pueden alcanzarse siguiendo las instrucciones de montaje y uso del equipo. Por favor, recuerde informar a todos los posibles usuarios del equipo sobre las restricciones y precauciones. No asumimos ninguna responsabilidad por lesiones de cualquier tipo causadas por el uso inadecuado de nuestro equipo.
2. El equipo debe utilizarse únicamente de acuerdo con su uso previsto.
3. Nuestros productos están diseñados para usuarios adultos y destinados exclusivamente al uso doméstico. No deje el equipo sin supervisión si hay niños cerca. Los menores de edad solo deben utilizar el equipo bajo la supervisión de un adulto.
4. El dispositivo debe almacenarse en un lugar seco y cálido, alejado de la luz solar directa.
5. Nuestro equipo no es adecuado para fines de rehabilitación.
6. El equipo debe ser utilizado por una sola persona a la vez.
7. Antes del entrenamiento, verifique que el equipo esté completo y que todas las piezas se encuentren en su lugar correcto.
8. Si padece alguna condición médica o enfermedad crónica, o si utiliza este tipo de equipo por primera vez, recomendamos consultar a un médico o especialista. Un entrenamiento incorrecto o excesivo puede perjudicar su salud.
9. Realice un calentamiento antes de utilizar el dispositivo.
10. Si experimenta dolor, latidos irregulares, dificultad para respirar, mareos o náuseas durante el uso del dispositivo, detenga el entrenamiento inmediatamente. Consulte a un médico antes de continuar utilizando el dispositivo.
11. Evite usar ropa larga y suelta durante el uso del dispositivo, ya que puede quedar atrapada en los elementos móviles del equipo.
12. Utilice el dispositivo únicamente cuando esté en correcto estado de funcionamiento. Si detecta componentes defectuosos o escucha ruidos inusuales durante el uso, deje de ejercitarse. No utilice el dispositivo hasta que el problema haya sido resuelto.
13. No realice ajustes ni modificaciones en el dispositivo distintos de los descritos en estas instrucciones. En caso de cualquier problema, póngase en contacto con el servicio técnico (los datos de contacto se proporcionan a continuación).
14. El espacio mínimo requerido para el uso seguro del dispositivo no debe ser inferior a dos metros.
15. El dispositivo ha sido fabricado conforme a la norma EN ISO 20957-2:2021-11.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

1. Une sécurité et une efficacité d'utilisation maximales peuvent être obtenues, à condition que l'équipement soit assemblé et utilisé conformément aux instructions. N'oubliez pas d'informer les utilisateurs de l'équipement de toutes les restrictions, avertissements et précautions. Nous ne sommes pas responsables des problèmes ou blessures causés par une procédure contraire aux règles énoncées dans ce manuel.
2. Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.
3. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement, par des adultes. Ne laissez pas l'appareil dans un endroit accessible aux enfants. Pendant la formation, les mineurs doivent être sous la surveillance d'un adulte.
4. L'appareil doit être stocké dans un endroit sec et chaud à l'abri de la lumière directe du soleil.
5. L'équipement n'est pas adapté à des fins de réhabilitation.
6. Une personne peut utiliser l'équipement à la fois.
7. Avant la formation, vérifiez que l'appareil est complet et que toutes les pièces sont en place.
8. Si vous souffrez de problèmes de santé / maladies chroniques, ou s'il s'agit de la première formation sur ce type d'équipement, avant de commencer la formation, consultez un médecin ou un spécialiste. Une formation incorrecte ou excessive peut provoquer des blessures.
9. Réchauffez-vous avant d'utiliser l'appareil.
10. Si vous ressentez de la douleur, un rythme cardiaque irrégulier, une respiration superficielle, des étourdissements ou des nausées pendant l'exercice sur l'appareil, arrêtez immédiatement l'exercice. Avant de continuer l'exercice, vous devriez consulter un médecin.
11. Ne portez pas de vêtements longs et amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles.
12. N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est techniquement solide. Si vous trouvez des composants défectueux ou entendez un son déranger provenant de l'appareil pendant l'utilisation, arrêtez de vous entraîner. N'utilisez pas l'appareil tant que le problème n'est pas résolu.
13. N'effectuez aucun réglage ou modification de l'appareil autre que ceux décrits dans ce manuel. En cas de problème, veuillez contacter le service (les coordonnées sont fournies plus loin dans le manuel).
14. L'espace libre minimum requis pour un fonctionnement sûr de l'appareil n'est pas inférieur à deux mètres.
15. L'appareil a été fabriqué conformément à la norme EN ISO 20957-2:2021-11.

A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS ŐRIZZSE MEG AZOKAT A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

1. A készülék biztonságos és hatékony használata az összeszerelési és használati utasítások betartásával biztosítható. Kérjük, tájékoztassa a készülék minden lehetséges felhasználóját a korlátozásokról és óvintézkedésekről. Nem vállalunk felelősséget semmilyen sérülésért, amely a készülék nem rendeltetésszerű használatából ered.
2. A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelően szabad használni.
3. Termékeink felnőtt felhasználók számára készültek, és kizárólag otthoni használatra szolgálnak. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha gyermekek tartózkodnak a közelben. Kiskorúak a készüléket csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.
4. A készüléket száraz, meleg helyen, közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
5. A készülék nem alkalmas rehabilitációs célokra.
6. A készüléket egyszerre csak egy személy használhatja.
7. Edzés előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljes-e, és minden alkatrész a megfelelő helyen van-e.
8. Amennyiben bármilyen egészségügyi problémája vagy krónikus betegsége van, illetve ha először használ ilyen típusú készüléket, javasoljuk, hogy konzultáljon orvossal vagy szakorvossal. A helytelen vagy túlzott edzés egészségkárosodást okozhat.
9. Használat előtt végezzen bemelegítést.
10. Ha a készülék használata közben fájdalmat, szabálytalan szívverést, légszomjat, szédülést vagy hányingert tapasztal, azonnal hagyja abba az edzést. A használat folytatása előtt forduljon orvoshoz.
11. Kerülje a hosszú, bő ruházat viselését a készülék használata közben, mivel az a mozgó alkatrészekbe akadhat.
12. A készüléket csak megfelelő műszaki állapotban használja. Ha hibás alkatrészt észlel, vagy használat közben szokatlan zajt hall, azonnal hagyja abba az edzést. A hiba elhárításáig ne használja a készüléket.
13. Ne végezzen a készüléken semmilyen beállítást vagy módosítást a jelen útmutatóban leírtakon kívül. Probléma esetén forduljon a szervizszolgáltatóhoz (az elérhetőségek alább találhatók).
14. A készülék biztonságos használatához szükséges minimális szabad tér legalább 2 méter.
15. A készülék az EN ISO 20957-2:2021-11 szabványnak megfelelően készült.

PRIMA DI UTILIZZARE L'ATTREZZATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER USI FUTURI.

1. La piena sicurezza ed efficacia d'uso possono essere garantite seguendo le istruzioni di montaggio e di utilizzo dell'attrezzatura. Si prega di informare tutti i potenziali utenti dell'attrezzatura circa le limitazioni e le precauzioni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per infortuni di qualsiasi tipo causati da un uso improprio dell'attrezzatura.
2. L'attrezzatura deve essere utilizzata esclusivamente in conformità alla destinazione d'uso prevista.
3. I nostri prodotti sono progettati per utenti adulti e destinati esclusivamente all'uso domestico. Non lasciare l'attrezzatura incustodita in presenza di bambini. I minori devono utilizzare l'attrezzatura solo sotto la supervisione di un adulto.
4. Il dispositivo deve essere conservato in un luogo asciutto e caldo, al riparo dalla luce solare diretta.
5. La nostra attrezzatura non è idonea per scopi riabilitativi.
6. L'attrezzatura deve essere utilizzata da una sola persona alla volta.
7. Prima dell'allenamento, verificare che l'attrezzatura sia completa e che tutti i componenti siano correttamente posizionati.
8. In presenza di condizioni mediche o malattie croniche, oppure se si utilizza questo tipo di attrezzatura per la prima volta, si consiglia di consultare un medico o uno specialista. Un allenamento errato o eccessivo può nuocere alla salute.
9. Eseguire un riscaldamento prima di utilizzare il dispositivo.
10. Se durante l'utilizzo del dispositivo si avvertono dolore, battito cardiaco irregolare, mancanza di respiro, vertigini o nausea, interrompere immediatamente l'allenamento. Consultare un medico prima di riprendere l'utilizzo del dispositivo.
11. Evitare di indossare indumenti lunghi e larghi durante l'utilizzo del dispositivo, poiché potrebbero impigliarsi negli elementi in movimento dell'attrezzatura.
12. Utilizzare il dispositivo solo quando è perfettamente funzionante. In caso di componenti difettosi o rumori anomali durante l'uso, interrompere l'allenamento. Non utilizzare il dispositivo finché il problema non è stato risolto.
13. Non effettuare regolazioni o modifiche al dispositivo diverse da quelle descritte nelle presenti istruzioni. In caso di problemi, contattare il centro di assistenza (i dettagli di contatto sono riportati di seguito).
14. Lo spazio minimo richiesto per un utilizzo sicuro del dispositivo non deve essere inferiore a due metri.
15. Il dispositivo è stato realizzato in conformità alla norma EN ISO 20957-2:2021-11.

LEES VOOR GEBRUIK VAN HET APPARAAT DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

1. Volledige veiligheid en effectiviteit van het gebruik kunnen worden bereikt door de instructies voor montage en gebruik van het apparaat strikt op te volgen. Informeer alle potentiële gebruikers van het apparaat over beperkingen en voorzorgsmaatregelen. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor letsel van welke aard dan ook dat wordt veroorzaakt door onjuist gebruik van onze apparatuur.
2. Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt overeenkomstig het beoogde gebruik.
3. Onze producten zijn ontworpen voor volwassen gebruikers en uitsluitend bestemd voor thuisgebruik. Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer er kinderen in de buurt zijn. Minderjarigen mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
4. Het apparaat dient te worden opgeslagen op een droge en warme plaats, uit de buurt van direct zonlicht.
5. Onze apparatuur is niet geschikt voor revalidatiedoeleinden.
6. Het apparaat mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt.
7. Controleer vóór de training of het apparaat compleet is en of alle onderdelen zich op de juiste plaats bevinden.
8. Indien u medische aandoeningen of chronische ziekten heeft, of indien u dit type apparaat voor de eerste keer gebruikt, wordt aanbevolen een arts of specialist te raadplegen. Onjuiste of overmatige training kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.
9. Voer een warming-up uit vóór gebruik van het apparaat.
10. Indien u tijdens het gebruik van het apparaat pijn, een onregelmatige hartslag, kortademigheid, duizeligheid of misselijkheid ervaart, stop dan onmiddellijk met trainen. Raadpleeg een arts voordat u het gebruik van het apparaat hervat.
11. Vermijd het dragen van lange, losse kleding tijdens het gebruik van het apparaat, aangezien deze verstrikt kan raken in de bewegende onderdelen van het apparaat.
12. Gebruik het apparaat alleen wanneer het correct functioneert. Indien u defecte onderdelen constateert of storende geluiden hoort tijdens gebruik, stop dan onmiddellijk met trainen. Gebruik het apparaat niet totdat het probleem is verholpen.
13. Breng geen aanpassingen of wijzigingen aan het apparaat aan anders dan die welke in deze instructies zijn beschreven. Neem in geval van problemen contact op met de serviceprovider (contactgegevens hieronder vermeld).
14. De minimale ruimte die vereist is voor veilig gebruik van het apparaat bedraagt niet minder dan twee meter.
15. Het apparaat is vervaardigd in overeenstemming met EN ISO 20957-2:2021-11.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA, PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte, pod warunkiem złożenia i użytkowania sprzętu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.
2. Produkt wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie przeznaczone tylko do użytku domowego, przez osoby dorosłe. Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci. Podczas treningu niepełnoletni powinni przebywać pod nadzorem dorosłych.
4. Urządzenie należy przechowywać w suchym i ciepłym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego.
5. Sprzęt nie jest odpowiedni do celów rehabilitacyjnych.
6. Ze sprzętu jednocześnie może korzystać jedna osoba.
7. Przed rozpoczęciem treningu, sprawdź, czy urządzenie jest kompletne oraz czy wszystkie jego części znajdują się na swoich miejscach.
8. Jeśli cierpisz na jakiegokolwiek dolegliwości zdrowotne/choroby przewlekłe, albo jeśli jest to pierwszy trening na tego typu sprzęcie, przed rozpoczęciem treningów, skonsultuj się z lekarzem lub specjalistą. Niewłaściwy lub nadmierny trening może spowodować uszczerbek na zdrowiu.
9. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, wykonaj rozgrzewkę.
10. Jeżeli podczas wykonywania ćwiczeń na urządzeniu odczuwasz ból, nieregularne bicie serca, płytkość oddechu, zawroty głowy lub mdłości, natychmiast przestań ćwiczyć. Przed kontynuowaniem ćwiczeń, powinieneś zasięgnąć porady lekarza.
11. Nie zakładaj długich, luźnych ubrań, które mogłyby zostać wciągnięte przez ruchome elementy urządzenia.
12. Używaj urządzenia wyłącznie, gdy jest sprawne technicznie. Jeżeli znajdziesz wadliwe komponenty lub usłyszysz niepokojący dźwięk, dochodzący z urządzenia podczas użytkowania, przestań ćwiczyć. Nie używaj urządzenia, dopóki problem nie zostanie usunięty.
13. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji urządzenia, oprócz opisanych w niniejszej instrukcji. W razie problemów skontaktuj się z serwisem (dane kontaktowe podane są w dalszej części instrukcji).
14. Minimalna wolna przestrzeń wymagana do bezpiecznej pracy urządzenia wynosi nie mniej niż dwa metry.
15. Urządzenie zostało wykonane zgodnie z normą EN ISO 20957-2:2021-11.

ÎNAINTE DE UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

1. Siguranța deplină și eficiența utilizării pot fi obținute prin respectarea instrucțiunilor de asamblare și utilizare a echipamentului. Vă rugăm să informați toți utilizatorii potențiali ai echipamentului cu privire la restricții și măsuri de precauție. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru accidente sau leziuni de orice fel cauzate de utilizarea necorespunzătoare a echipamentului.
2. Echipamentul trebuie utilizat exclusiv conform destinației sale.
3. Produsele noastre sunt concepute pentru utilizatori adulți și sunt destinate exclusiv uzului casnic. Nu lăsați echipamentul nesupravegheat dacă în apropiere se află copii. Minorii pot utiliza echipamentul doar sub supravegherea unui adult.
4. Dispozitivul trebuie depozitat într-un loc uscat și cald, ferit de lumina directă a soarelui.
5. Echipamentul nu este destinat utilizării în scopuri de reabilitare.
6. Echipamentul trebuie utilizat de o singură persoană în același timp.
7. Înainte de antrenament, verificați dacă echipamentul este complet și dacă toate componentele sunt montate corect.
8. Dacă aveți afecțiuni medicale sau boli cronice ori dacă utilizați acest tip de echipament pentru prima dată, se recomandă consultarea unui medic sau specialist. Antrenamentul incorrect sau excesiv poate avea efecte negative asupra sănătății.
9. Efectuați o încălzire înainte de utilizarea dispozitivului.
10. Dacă în timpul utilizării apar dureri, ritm cardiac neregulat, dificultăți de respirație, amețeli sau greață, opriți imediat antrenamentul. Consultați un medic înainte de a relua utilizarea dispozitivului.
11. Evitați purtarea hainelor lungi și largi în timpul utilizării dispozitivului, deoarece acestea se pot prinde în elementele mobile ale echipamentului.
12. Utilizați dispozitivul numai dacă acesta funcționează corect. Dacă identificați componente defecte sau auziți zgomote neobișnuite în timpul utilizării, opriți imediat exercițiile. Nu utilizați dispozitivul până la remedierea problemei.
13. Nu efectuați reglaje sau modificări ale dispozitivului, altele decât cele descrise în prezentele instrucțiuni. În caz de probleme, contactați service-ul (datele de contact sunt furnizate mai jos).
14. Spațiul minim necesar pentru utilizarea în siguranță a dispozitivului este de cel puțin doi metri.
15. Dispozitivul a fost fabricat în conformitate cu standardul EN ISO 20957-2:2021-11.

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

1. Plnú bezpečnosť a účinnosť použitia je možné dosiahnuť za predpokladu, že zariadenie je zmontované a používané v súlade s týmito pokynmi. Nezabudnite informovať všetkých používateľov zariadenia o všetkých obmedzeniach, varovaniach a bezpečnostných opatreniach. Nie sme zodpovední za problémy alebo zranenia spôsobené konaním v rozpore s pravidlami stanovenými v tejto príručke.
2. Výrobok sa môže používať iba na určený účel.
3. Zariadenie je určené iba na použitie v domácnosti dospelými osobami. Nenechávajte zariadenie na mieste prístupnom deťom. Počas tréningu by deti mali byť pod dohľadom dospelých.
4. Prístroj by mal byť skladovaný na suchom a teplom mieste mimo priameho slnečného žiarenia.
5. Zariadenie nie je vhodné na rehabilitačné účely.
6. Zariadenie môže používať naraz jedna osoba.
7. Pred začiatím tréningu sa uistite, či je zariadenie kompletné a či sú všetky časti na svojom mieste.
8. Ak máte akékoľvek zdravotné problémy / chronické ochorenia alebo ak ide o váš prvý tréning na tomto type vybavenia, pred začiatím cvičenia sa poraďte so svojim lekárom. Nesprávny alebo nadmerný tréning môže spôsobiť zranenie.
9. Pred použitím zariadenia sa zahrejte.
10. Ak počas cvičenia na prístroji pociťujete bolesť, nepravidelný pulz, dýchavičnosť, závraty alebo nevoľnosť, okamžite prestaňte cvičiť. Pred pokračovaním v cvičení by ste mali vyhľadať lekársku pomoc.
11. Nenoste dlhé, voľné oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť v pohyblivých častiach.
12. Zariadenie používajte iba vtedy, keď je v poriadku z technickej stránky. Ak počas používania zistíte poškodenie niektorých komponentov alebo budete počuť rušivý zvuk zo zariadenia, prestaňte cvičiť. Nepoužívajte zariadenie, kým sa problém nevyrieši.
13. Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia okrem tých, ktoré sú popísané v tejto príručke. V prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte servis (kontaktné údaje sú uvedené ďalej v príručke).
14. Minimálny voľný priestor potrebný na bezpečnú prevádzku zariadenia nie je menší ako dva metre.
15. Zariadenie bolo vyrobené v súlade s normou EN ISO 20957-2:2021-11.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

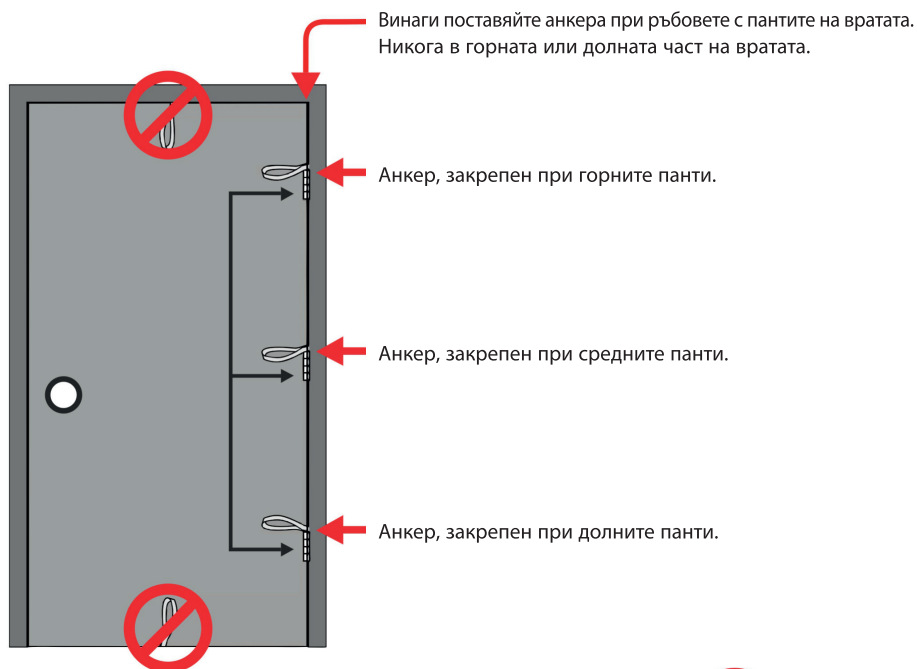
1. Повна безпека та ефективність використання можуть бути досягнуті за умови збірки обладнання та його використання відповідно до інструкції. Не забудьте повідомити користувачів обладнання про всі обмеження, застереження та запобіжні заходи. Ми не несемо відповідальності за проблеми або травми, спричинені порушенням правил, викладених у даній інструкції.
2. Виріб можна використовувати лише за призначенням.
3. Пристрій призначений тільки для домашнього використання дорослими. Не залишайте пристрій у місці, доступному для дітей. Під час навчання неповнолітні повинні перебувати під наглядом дорослих.
4. Пристрій слід зберігати в сухому і тепломu місці, подалі від прямих сонячних променів.
5. Обладнання не підходить для реабілітаційних цілей.
6. Користуватися обладнанням одночасно може лише одна людина.
7. Перш ніж розпочати тренування, переконайтеся, що пристрій готовий, а всі деталі на своєму місці.
8. Якщо у вас є якісь проблеми зі здоров'ям / хронічні захворювання або якщо це ваш перший досвід роботи з даним обладнанням, перед початком тренувань проконсультуйтеся з лікарем або фахівцем. Неправильне або надмірне навантаження може спричинити травму.
9. Зробіть розминку перед тренуванням.
10. Якщо під час занять на обладнанні ви відчуваєте біль, нерегулярне серцебиття, задишку, запаморочення або нудоту, негайно припиніть тренування. Перш ніж продовжувати програму тренувань, слід звернутися до лікаря.
11. Не підбирайте для тренувань довгий вільний одяг, який може потрапити в рухомі частини.
12. Використовуйте пристрій лише тоді, коли він технічно справний. Якщо під час використання ви виявили несправні компоненти або чуєте тривожний звук від пристрою, припиніть заняття. Не використовуйте пристрій, поки проблема не буде вирішена.
13. Не вносити жодних налаштувань чи модифікацій пристрою, за винятком описаних вище у даній інструкції. У разі виникнення проблем зверніться до сервісної служби (контактні дані надаються нижче в інструкції).
14. Щоб використання обладнання було безпечним, ви маєте мати вільний простір мінімум не менше двох метрів.
15. Обладнання виготовлено відповідно до стандарту EN ISO 20957-2:2021-11.

**СПИСКЪ С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS /
LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA /
ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI /
LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

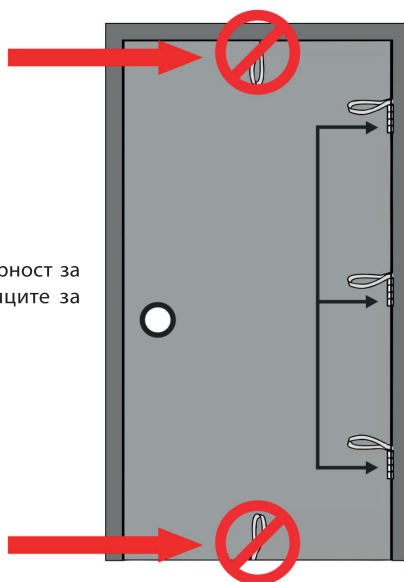
- BG** Комплектът съпротивителни ластиси тип експандер съдържа всички необходими аксесоари за провеждане на ефективна тренировка с помощта на съпротивителни ластиси, благодарение на която ще укрепите мускулите на цялото тяло.
- CZ** Sada expandérů z odporových gum obsahuje veškeré nezbytné příslušenství k provedení efektivního tréninku s využitím odporových gum, díky kterému posílíte svaly celého těla.
- DE** Das Set aus Expander-Widerstandsbändern enthält alle notwendigen Zubehörteile zur Durchführung eines effektiven Trainings mit Widerstandsbändern, mit dem Sie die Muskeln des gesamten Körpers stärken.
- EN** The resistance band expander set contains all the necessary accessories to perform an effective workout using resistance bands, helping you to strengthen the muscles of your entire body.
- ES** El set de bandas de resistencia y expansores contiene todos los accesorios necesarios para realizar un entrenamiento eficaz utilizando bandas de resistencia, gracias al cual fortalecerá los músculos de todo el cuerpo.
- FR** Le kit d'élastiques de résistance et d'extenseurs contient tous les accessoires nécessaires pour réaliser un entraînement efficace à l'aide d'élastiques de résistance, grâce auquel vous renforcerez les muscles de l'ensemble du corps.
- HU** Az ellenállásos gumiszalag és expander készlet minden szükséges kiegészítőt tartalmaz az ellenállásos gumiszalagokkal végzett hatékony edzéshez, amelynek köszönhetően az egész test izmait megerősítheti.
- IT** Il set di elastici di resistenza ed espansori contiene tutti gli accessori necessari per eseguire un allenamento efficace con l'uso di elastici di resistenza, grazie al quale rafforzerete i muscoli di tutto il corpo.
- NL** De set weerstandsband-expanders bevat alle benodigde accessoires voor het uitvoeren van een effectieve training met gebruik van weerstandsbanden, waarmee u de spieren van het hele lichaam versterkt.
- PL** Zestaw gum oporowych ekspanderów zawiera wszystkie niezbędne akcesoria do wykonania skutecznego treningu z wykorzystaniem gum oporowych, dzięki któremu wzmocnisz mięśnie całego ciała.
- RO** Setul de benzi de rezistență și extensoare conține toate accesoriile necesare pentru a efectua un antrenament eficient cu ajutorul benzilor de rezistență, datorită căruia veți întări musculatura întregului corp.
- SK** Súprava expandérov z odporových gúm obsahuje všetko potrebné príslušenstvo na vykonanie efektívneho tréningu s využitím odporových gúm, vďaka ktorému posilníte svaly celého tela.
- UA** Набір гумових стрічок-еспандерів містить усі необхідні аксесуари для виконання ефективного тренування з використанням гумових стрічок, завдяки якому ви зміцните м'язи всього тіла.



ПОСТАВЯНЕ НА АНКЕРА ВЪРХУ ВРАТАТА



Не препоръчваме и не носим отговорност за последствията от монтажа на ластичите за тренировка в обозначените места.



Можете да монтирате анкера от външната или вътрешната страна на вратата.



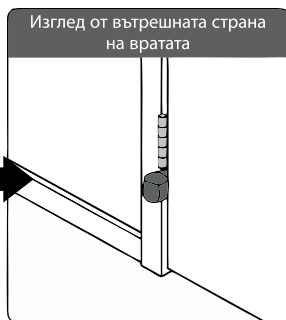
Прекарайте анкера между вратата и касата при ръба с пантите. Примката трябва да се намира от тази страна на вратата, от която искате да извършвате упражненията.



Затворете, щракнете и заключете вратата, за да проверите дали анкерът остава на посоченото място през цялото време.



Ограничителят на анкера, разположен от страната на вратата, от която не тренирате, държи анкера на съответното място, служейки за така наречената „котва“.



1. За почистване на оборудването използвайте мека кърпа, леко навлажнена с вода или евентуално със сапунена вода. Не използвайте агресивни препарати или абразивни почистващи материали, които могат да повредят оборудването. Особено внимание трябва да се обърне на пластмасовите елементи.
2. След всяка употреба отстранявайте от уреда всички следи от пот и замърсявания.

ВГ ГАРАНЦИЯ

1. Клиентът има следните възможности за предявяване на рекламация:
 - чрез попълване на формуляр на уебсайта: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - по електронна поща: support@trexsport.com
 - писмено на кореспондентския адрес:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Полша
2. Дефектите, установени по време на гаранционния период, ще бъдат отстранени безплатно в срок от 14 работни дни от датата на доставката на устройството. Ако е необходимо продуктът да бъде изпратен за ремонт в чужбина или да се внесат резервни части от чужбина, срокът за ремонт може да бъде удължен.
3. Прилага се законодателството на държавата, в която стоките са доставени, включително гаранционните разпоредби. Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки (CISG) не се прилага.
4. Гаранцията не покрива щети, причинени от неправилна употреба.

ВГ ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

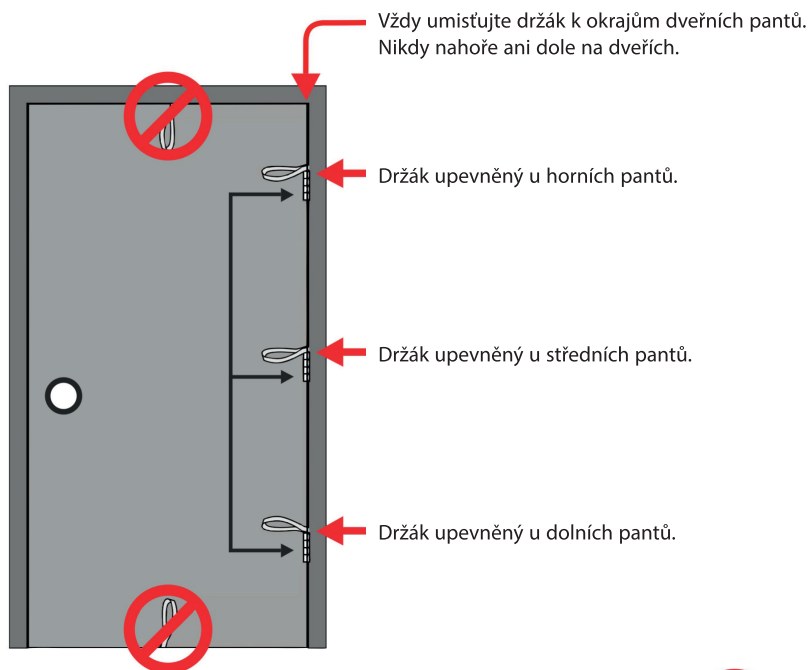


Този продукт се доставя в опаковка, която го предпазва от евентуални повреди по време на транспортиране. Опаковъчните материали са суровини и подлежат на рециклиране. Изхвърляйте тези материали, като ги разделяте според вида им.

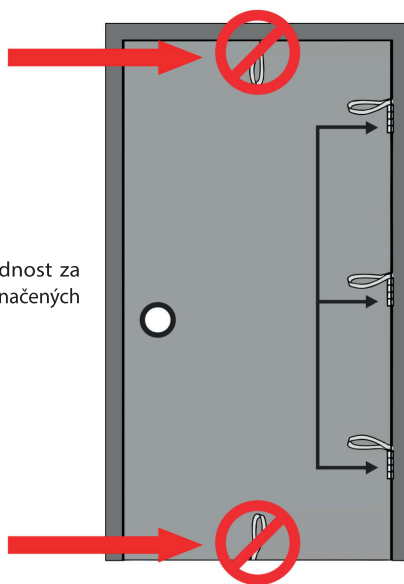


Инструкцията за употреба е отпечатана върху хартия, подходяща за рециклиране. Сортирайте я в съответствие с правилата за разделно събиране.

UMÍSTĚNÍ DRŽÁKU NA DVEŘE



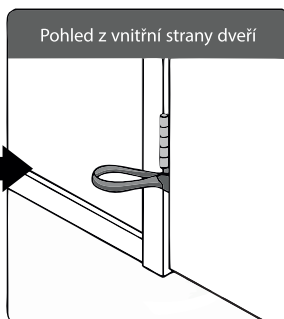
Nedoporučujeme a neneseme odpovědnost za následky montáže odporových gum na vyznačených místech.



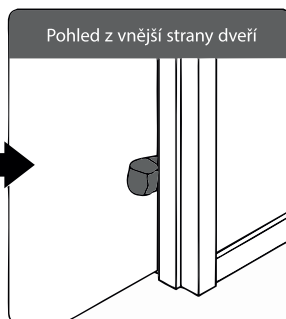
Držák můžete instalovat z vnější nebo vnitřní strany dveří.



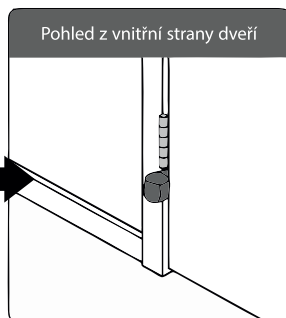
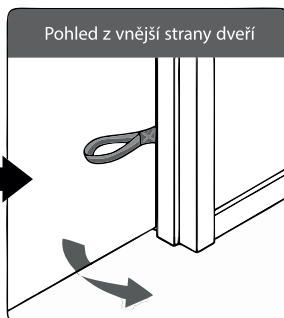
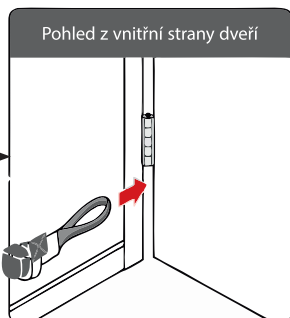
Protáhněte držák mezi dveřmi u okraje dveřních pantů. Smyčka se musí nacházet na té straně dveří, na které chcete cvičit.



Zavřete, zaklapněte a zamkněte dveře, abyste zkontrolovali, zda držák stále zůstává na uvedeném místě.



Zarážka držáku, umístěná na té straně dveří, na které necvičíte, udržuje držák na správném místě a slouží jako tzv. „kotva“.



1. K čištění zařízení používejte měkký hadřík, jemně navlhčený vodou nebo případně mýdlovou vodou. Nepoužívejte silné čisticí prostředky ani drsné čisticí materiály, které mohou zařízení poškodit. Zvláštní opatrnost věnujte plastovým prvkům.
2. Po každém použití odstraňte ze zařízení veškeré stopy potu a nečistot.

CZ ZÁRUKA

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:
 - prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - e-mailem: support@trexsport.com
 - písemně na adresu:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polsko
2. Reklamacie včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

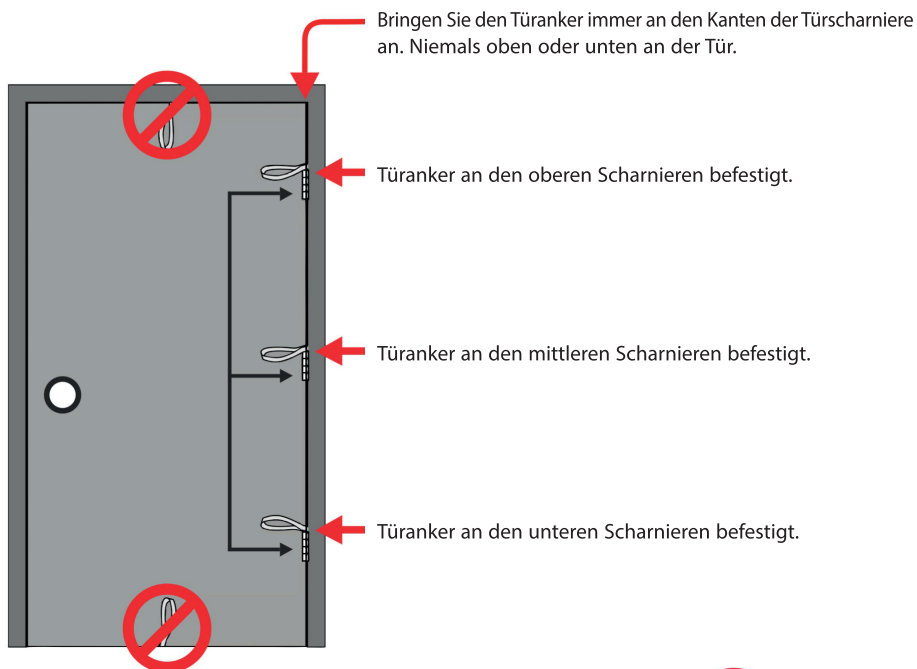


Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.

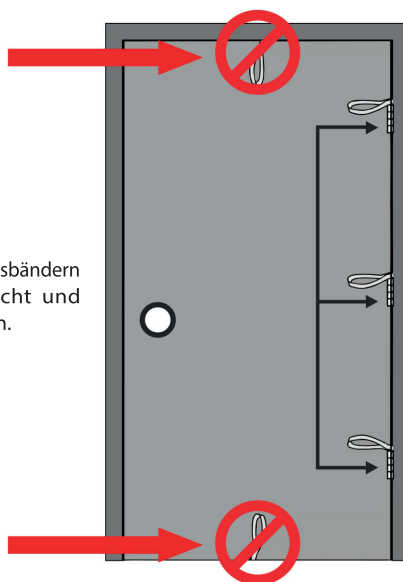


Návod k použití byl vytištěn na recyklovatelném papíře. Tříděte ho v souladu s platnými pravidly.

ANBRINGEN DES TÜRANKERS AN DER TÜR



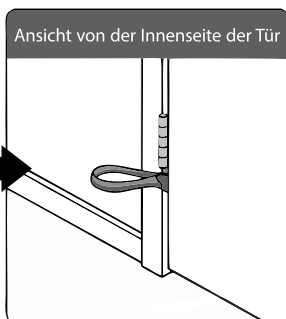
Wir empfehlen die Montage von Widerstandsbändern an den gekennzeichneten Stellen nicht und übernehmen keine Haftung für die Folgen.



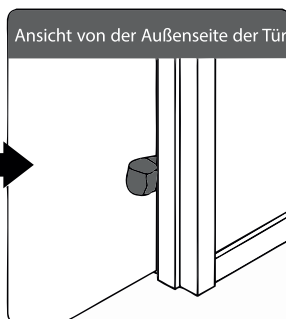
Sie können den Türanker an der Außen- oder Innenseite der Tür installieren.



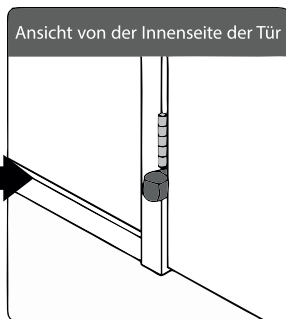
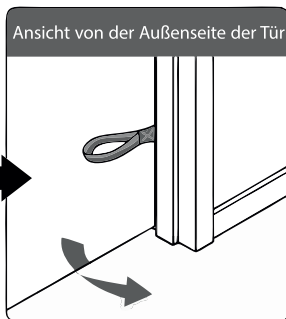
Ziehen Sie den Türanker an der Kante der Türscharniere zwischen der Tür durch. Die Schlaufe muss sich auf der Seite der Tür befinden, auf der Sie die Übungen ausführen möchten.



Schließen, lassen Sie die Tür ins Schloss fallen und verriegeln Sie sie, um zu prüfen, ob der Türanker durchgehend an der angegebenen Stelle bleibt.



Der Stopper des Türankers, der sich auf der Seite der Tür befindet, auf der Sie nicht trainieren, hält den Türanker an der richtigen Stelle und dient als sogenannter „Anker“.



DE REINIGUNG UND WARTUNG

1. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, leicht mit Wasser oder gegebenenfalls Seifenwasser angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder scheuernden Reinigungsmaterialien, die das Gerät beschädigen können. Besondere Vorsicht ist bei Kunststoffelementen geboten.
2. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle Spuren von Schweiß und Verunreinigungen vom Gerät.

DE GEWÄHRLEISTUNG

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:
 - via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://trexsport.com/de/reklamation/>
 - via E-Mail: support@trexsport.com
 - schriftlich an folgende Adresse:
Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland
2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

DE UMWELTSCHUTZ

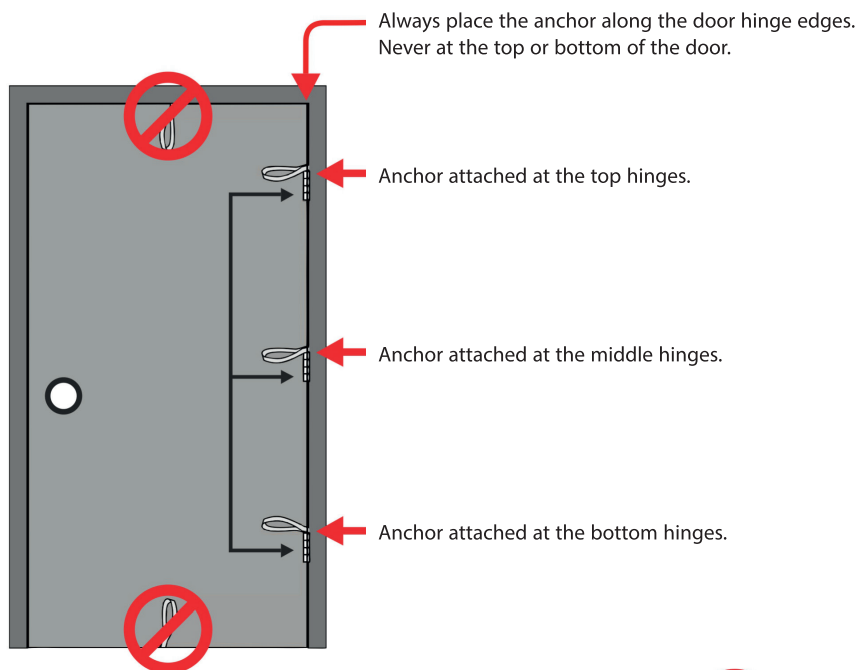


Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.

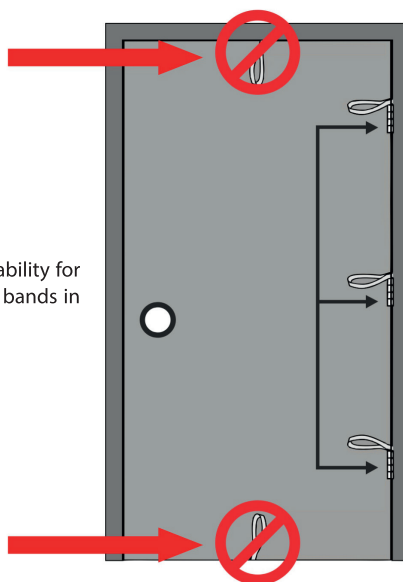


Die Bedienungsanleitung wurde auf recycelbarem Papier gedruckt. Bitte entsorgen Sie sie gemäß den geltenden Vorschriften zur Mülltrennung.

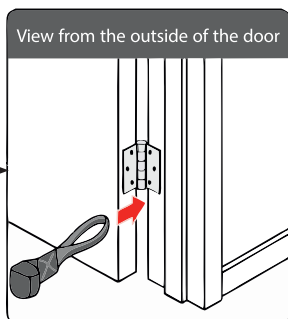
PLACING THE DOOR ANCHOR ON THE DOOR



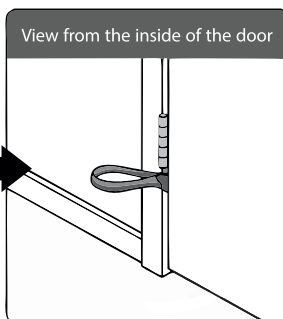
We do not recommend and assume no liability for the consequences of installing resistance bands in the marked positions.



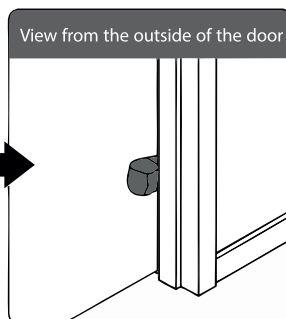
You can install the anchor on the outside or inside of the door.



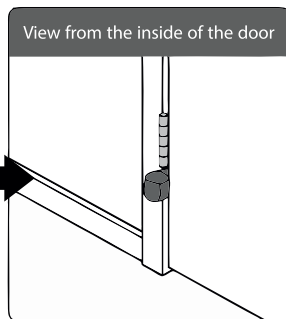
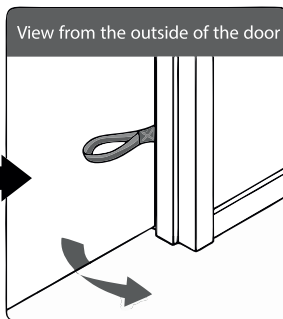
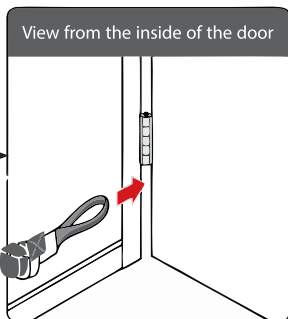
Pass the anchor through the door gap along the hinge edge. The loop must be located on the side of the door where you want to exercise.



Close, latch and lock the door to check that the anchor remains in the specified position at all times.



The anchor stopper, located on the side of the door where you are not exercising, holds the anchor in position, acting as a so-called "anchor".



1. Use a soft cloth slightly dampened with water or mild soapy water to clean the equipment. Do not use strong detergents or abrasive cleaning materials that could damage the equipment. Particular care should be taken with plastic components.
2. After each use, remove all traces of sweat and dirt from the device.

EN WARRANTY

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - by an email: support@trexsport.com
 - in writing to the correspondence address:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland
2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

EN ENVIRONMENTAL PROTECTION

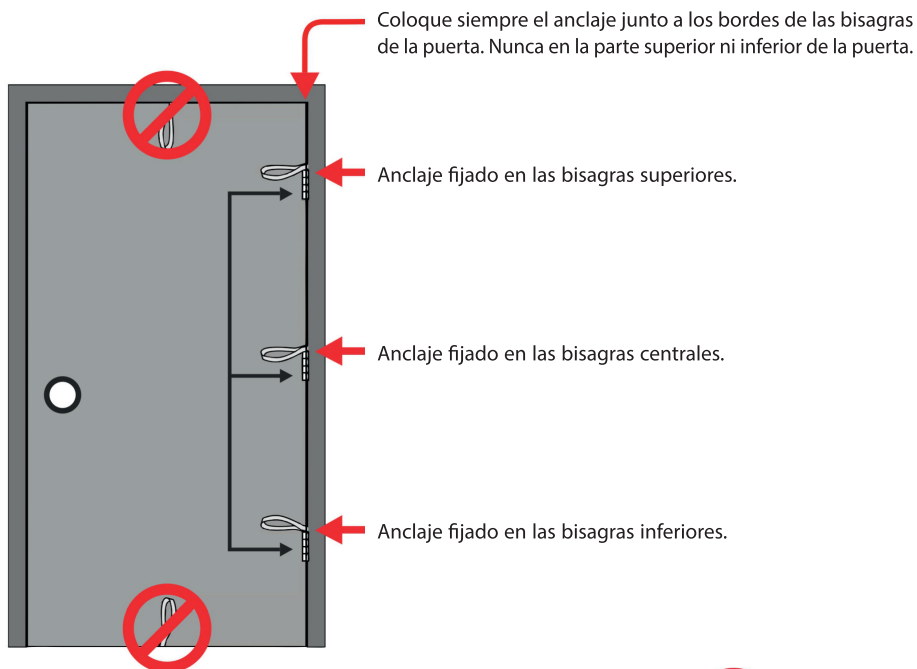


This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.

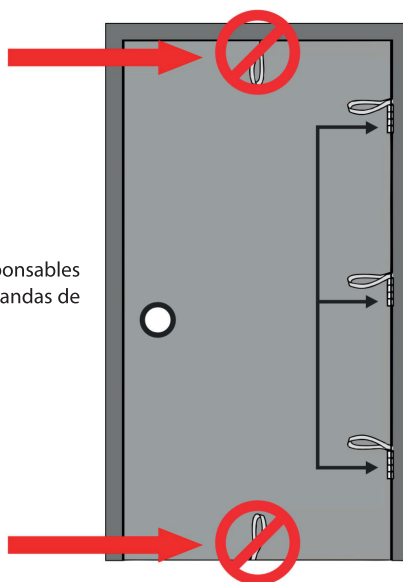


The user manual is printed on recyclable paper. Please sort it according to local recycling guidelines.

COLOCACIÓN DEL ANCLAJE EN LA PUERTA



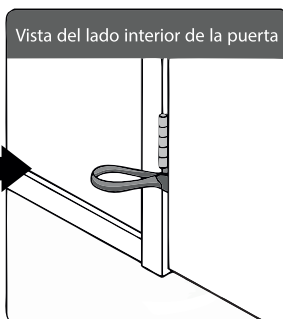
No recomendamos y no nos hacemos responsables de las consecuencias del montaje de las bandas de resistencia en los lugares indicados.



Puede instalar el anclaje desde el lado exterior o interior de la puerta.



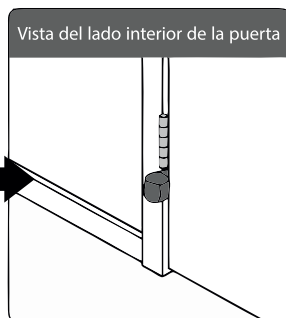
Pase el anclaje entre la puerta a lo largo del borde de las bisagras. El bucle debe quedar en el lado de la puerta en el que desee realizar los ejercicios.



Cierre, encaje y bloquee la puerta para comprobar que el anclaje permanece en todo momento en la posición indicada.



El tope del anclaje, situado en el lado de la puerta en el que no entrena, mantiene el anclaje en su sitio, actuando como la llamada «ancla».



1. Para limpiar el equipo, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua o, dado el caso, agua con jabón. No utilice productos agresivos ni materiales de limpieza abrasivos que puedan dañar el equipo. Tenga especial cuidado con los elementos de plástico.
2. Después de cada uso, elimine del aparato cualquier resto de sudor y suciedad.

ES GARANTÍA

1. El cliente dispone de las siguientes opciones para presentar una reclamación:
 - mediante el formulario de reclamación disponible en el sitio web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - por correo electrónico: support@trexsport.com
 - por escrito a la dirección de correspondencia:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. Los defectos detectados durante el período de garantía se eliminarán de forma gratuita en un plazo de 14 días laborables a partir de la fecha de entrega del dispositivo. Si es necesario enviar el producto para su reparación al extranjero o importar piezas de repuesto del extranjero, el plazo de reparación podrá ampliarse.
3. Se aplicará la legislación del país al que se entregaron los bienes, incluidas las normas de garantía. La CISG no será de aplicación.
4. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido.

ES PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

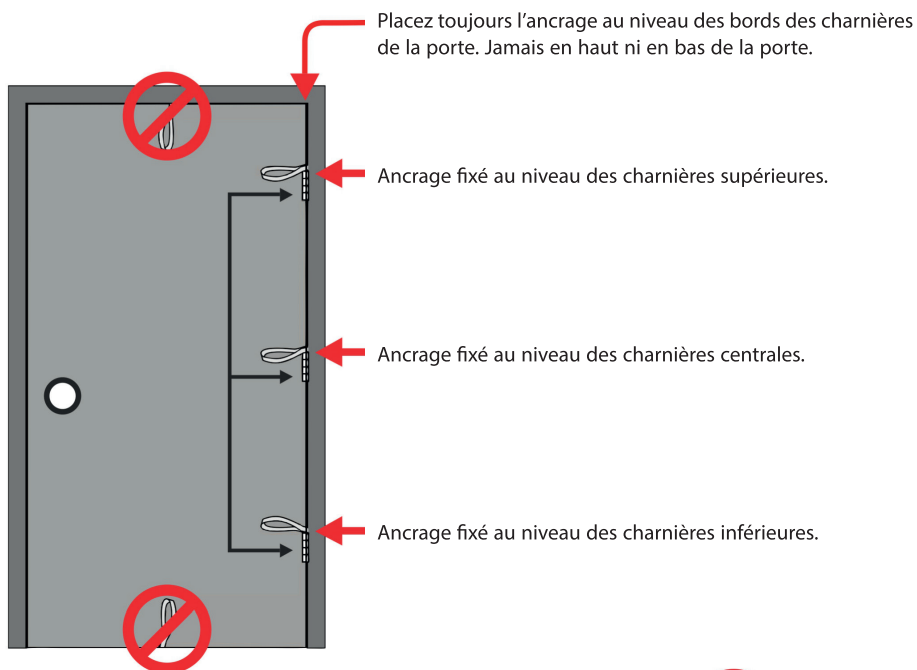


Este producto ha sido embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. El embalaje es reciclable. Deseche estos materiales de acuerdo con su tipo.

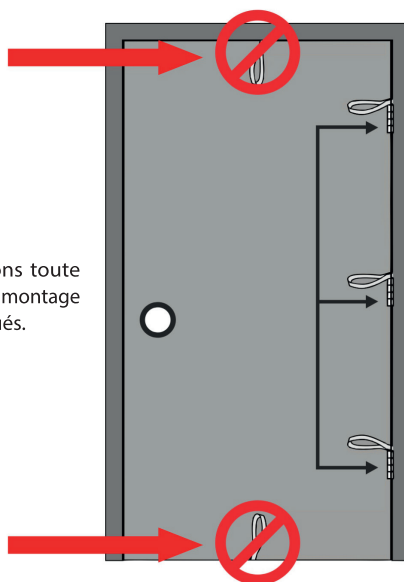


El manual de usuario está impreso en papel reciclable. Por favor, clasifíquelo de acuerdo con las directrices locales de reciclaje.

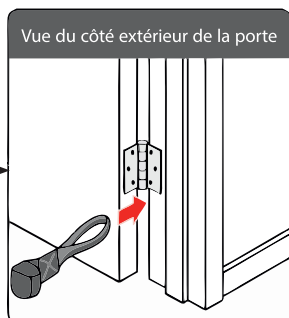
PLACEMENT DE L'ANCRAGE SUR LA PORTE



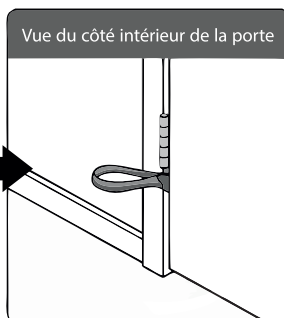
Nous ne recommandons pas et déclinons toute responsabilité quant aux conséquences du montage des bandes d'exercice aux endroits indiqués.



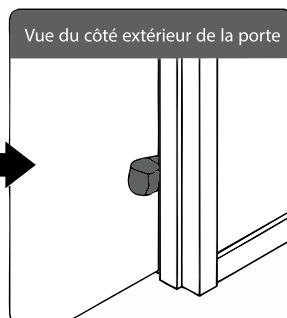
Vous pouvez installer l'ancrage du côté extérieur ou intérieur de la porte.



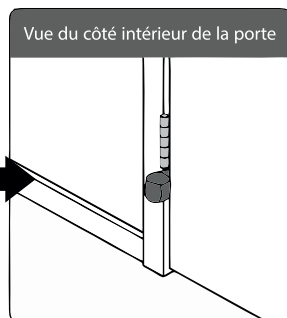
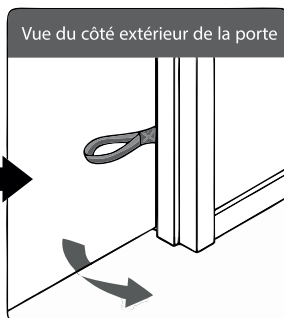
Faites passer l'ancrage entre la porte au niveau du bord des charnières. La boucle doit se trouver du côté de la porte où vous souhaitez effectuer les exercices.



Fermez, enclenchez et verrouillez la porte pour vérifier que l'ancrage reste en permanence à l'emplacement indiqué.



Le bouchon d'arrêt de l'ancrage, placé du côté de la porte où vous ne vous entraînez pas, maintient l'ancrage en position, faisant office de ce qu'on appelle ancrage.



1. Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau ou éventuellement de l'eau savonneuse. N'utilisez pas de détergents puissants ni de matériaux de nettoyage abrasifs qui pourraient endommager l'équipement. Une attention particulière doit être portée aux éléments en plastique.
2. Après chaque utilisation, éliminez de l'appareil toute trace de transpiration et de saleté.

FR GARANTIE

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:
 - via le formulaire de réclamation sur le site web : <https://trexsport.com/fr/reclamation/>
 - par e-mail: support@trexsport.com
 - par écrit à l'adresse suivante:
Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Allemagne
2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

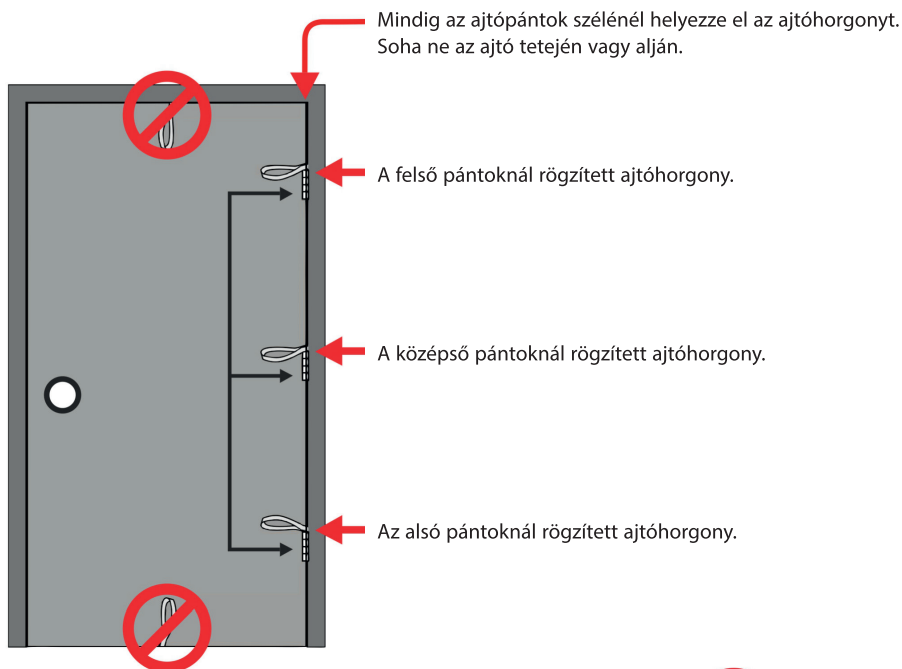


Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.

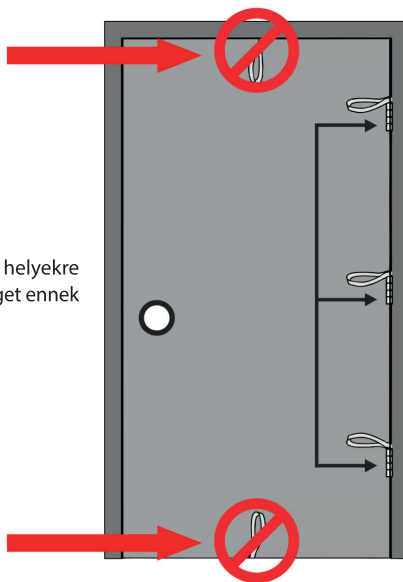


Le manuel d'utilisation est imprimé sur du papier recyclable. Veuillez l'éliminer conformément aux consignes locales de tri et de recyclage.

AZ AJTÓHORGONY ELHELYEZÉSE AZ AJTÓN



Nem javasoljuk az ellenállási gumik megjelölt helyekre történő felszerelését, és nem vállalunk felelősséget ennek következményeiért.



Az ajtóhorgonyt az ajtó külső vagy belső oldalára szerelheti fel.



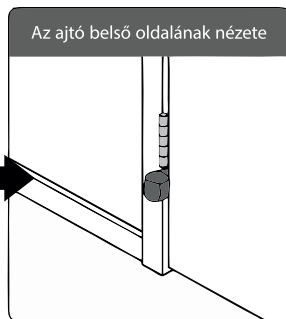
Húzza át az ajtóhorgonyt az ajtórésein az ajtópántok szélénél. A huroknak az ajtó azon oldalán kell lennie, amelyen a gyakorlatokat végezni kívánja.



Csukja be, kattintsa be és zárja be az ajtót, hogy ellenőrizze, az ajtóhorgony mindvégig a megadott helyen marad-e.



Az ajtóhorgony ütközője, amely az ajtó azon oldalán található, amelyen nem edz, a megfelelő helyen tartja az ajtóhorgonyt, úgynevezett „horgonyt” alkotva.



1. A berendezés tisztításához használjon puha, vízzel vagy esetleg szappanos vízzel enyhén megnedvesített törölkendőt. Ne használjon erős tisztítószereket vagy dörzsölő hatású tisztítóanyagokat, amelyek károsíthatják a berendezést. Különös óvatossággal járjon el a műanyag elemek esetében.
2. Minden használat után távolítsa el a készülékről az izzadság- és szennyeződé nyomokat.

HU GARANCIA

1. Az ügyfél a következő módokon nyújthat be panaszt:
 - a weboldalon található űrlap kitöltésével: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - e-mailben: support@trexsport.com
 - írásban, a levelezési címre:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Lengyelország
2. A jótállási időszak alatt keletkezett hibákat általában díjmentesen, a hibás termék kézbesítésének napjától számított 14 munkanapon belül javítjuk ki. Amennyiben a terméket külföldre kell küldeni javításra, vagy a pótalkatrészeket külföldről kell beszerezni, a javítási idő meghosszabbodhat.
3. Azon ország joga irányadó, ahová az árut leszállították, beleértve a jótállásra vonatkozó rendelkezéseket is. A CISG egyezmény nem alkalmazandó.
4. A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkra.

HU KÖRNYEZETVÉDELME

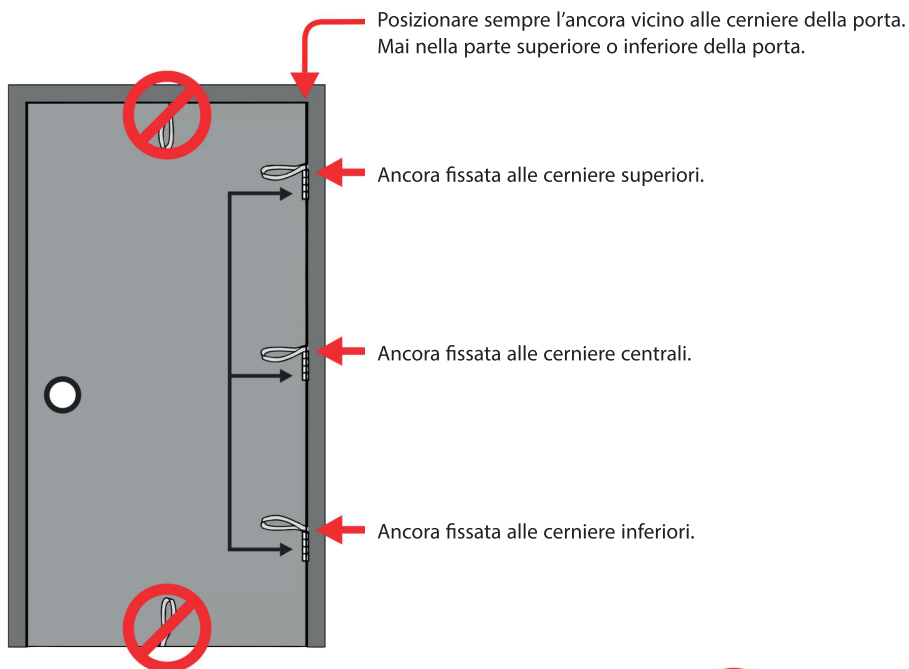


Ez a termék olyan csomagolásban kerül kiszállításra, amely megvédi az esetleges szállítás közbeni sérülésektől. A csomagolóanyagok nyersanyagok, és újrahasznosíthatók. Ezeket az anyagokat típusuk szerint selejtezze.

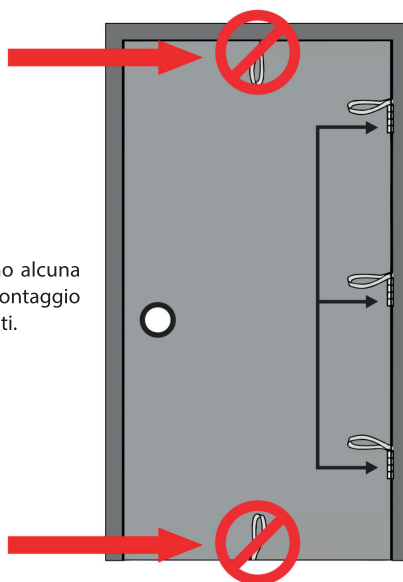


A használati útmutató újrahasznosítható papírra lett nyomtatva. Az útmutatót a vonatkozó előírásoknak megfelelően szelektálja.

POSIZIONAMENTO DELL'ANCORA SULLA PORTA



Non raccomandiamo e non ci assumiamo alcuna responsabilità per le conseguenze del montaggio degli elastici di resistenza nei punti indicati.



È possibile installare l'ancora sul lato esterno o interno della porta.



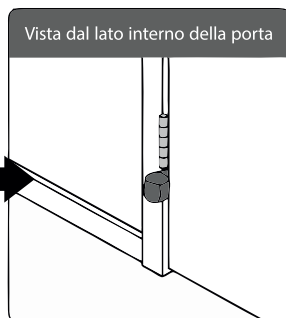
Far passare l'ancora tra la porta lungo il bordo delle cerniere. L'asola deve trovarsi sul lato della porta in cui si desidera eseguire gli esercizi.



Chiudere, scattare in posizione e bloccare la porta per verificare che l'ancora rimanga sempre nella posizione indicata.



Il tappo dell'ancora, situato sul lato della porta in cui non ci si allena, mantiene l'ancora nella posizione corretta, fungendo da cosiddetta «ancora».



1. Per la pulizia dell'attrezzo utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua o eventualmente acqua e sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi o materiali di pulizia abrasivi che potrebbero danneggiare l'attrezzo. Prestare particolare attenzione agli elementi in plastica.
2. Dopo ogni utilizzo, rimuovere dall'attrezzo qualsiasi traccia di sudore e sporcizia.

IT GARANZIA

1. Il cliente dispone delle seguenti modalità per presentare un reclamo:
 - compilando il modulo sul sito web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - tramite e-mail: support@trexsport.com
 - per iscritto all'indirizzo di corrispondenza:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. I difetti verificatisi durante il periodo di garanzia vengono generalmente eliminati gratuitamente entro 14 giorni lavorativi dalla data di consegna del prodotto difettoso. Qualora sia necessario inviare il prodotto per la riparazione all'estero o importare parti di ricambio dall'estero, i tempi di riparazione potrebbero prolungarsi.
3. Si applica il diritto del Paese in cui il prodotto è stato consegnato, incluse le disposizioni relative alla garanzia. La Convenzione CISG non trova applicazione.
4. La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio del prodotto.

IT TUTELA DELL'AMBIENTE

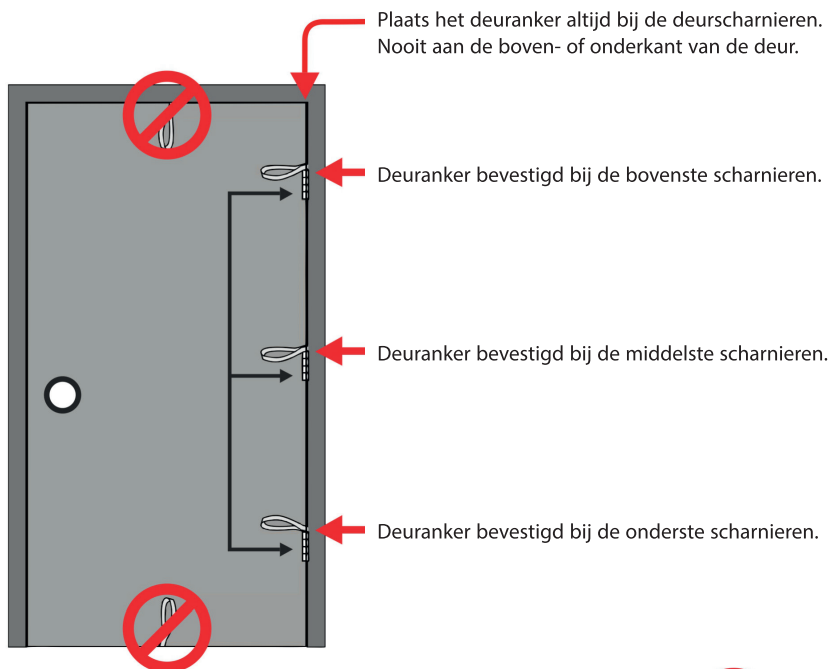


Questo prodotto viene fornito in un imballaggio progettato per proteggerlo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono materie prime non trasformate e possono essere riciclati. Smaltire questi materiali in base alla loro tipologia.

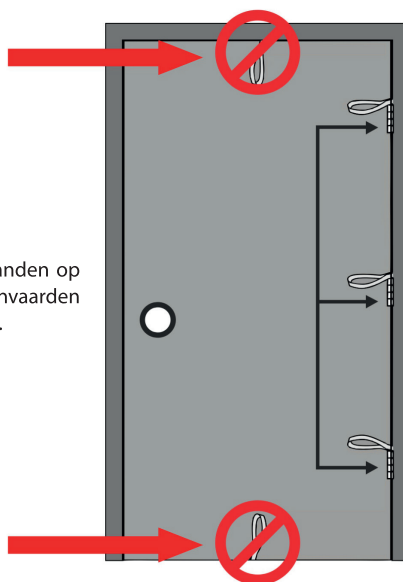


Carta
RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni del tuo Comune

PLAATSEN VAN HET DEURANKER OP DE DEUR



Wij raden de montage van weerstandsbanden op de gemarkeerde plaatsen niet aan en aanvaarden geen aansprakelijkheid voor de gevolgen.



U kunt het deuranker aan de buiten- of binnenkant van de deur installeren.



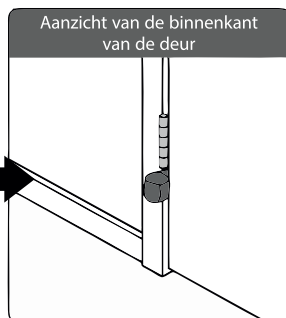
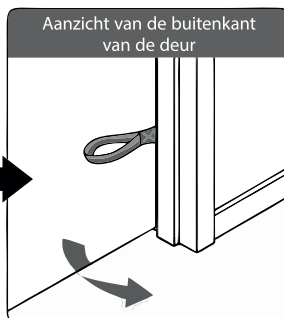
Haal het deuranker tussen de deur door bij de deurscharnieren. De lus moet zich aan de kant van de deur bevinden waar u de oefeningen wilt uitvoeren.



Sluit, klik en vergrendel de deur om te controleren of het deuranker op de aangegeven plaats blijft zitten.



De stopper van het deuranker, geplaatst aan de kant van de deur waar u niet traint, houdt het deuranker op zijn plaats en fungeert als het zogenaamde „anker”.



1. Gebruik voor het reinigen van het apparaat een zachte doek, licht bevochtigd met water of eventueel zeepwater. Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen of schurende schoonmaakmaterialen die het apparaat kunnen beschadigen. Wees extra voorzichtig met kunststof onderdelen.
2. Verwijder na elk gebruik alle sporen van zweet en vuil van het apparaat.

NL GARANTIE

1. De klant heeft de volgende mogelijkheden om een klacht in te dienen:
 - door het formulier op de website in te vullen: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - per e-mail: support@trexsport.com
 - schriftelijk naar het correspondentieadres:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polen
2. Gebreken die tijdens de garantieperiode ontstaan, worden doorgaans kosteloos verholpen binnen 14 werkdagen vanaf de datum waarop het defecte product is geleverd. Indien het noodzakelijk is het product voor reparatie naar het buitenland te verzenden of reserveonderdelen uit het buitenland te betrekken, kan de reparatietermijn langer zijn.
3. Het recht van het land waarnaar het product is geleverd is van toepassing, met inbegrip van de bepalingen inzake garantie. Het CISG-verdrag is niet van toepassing.
4. De garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

NL MILIEUBESCHERMING

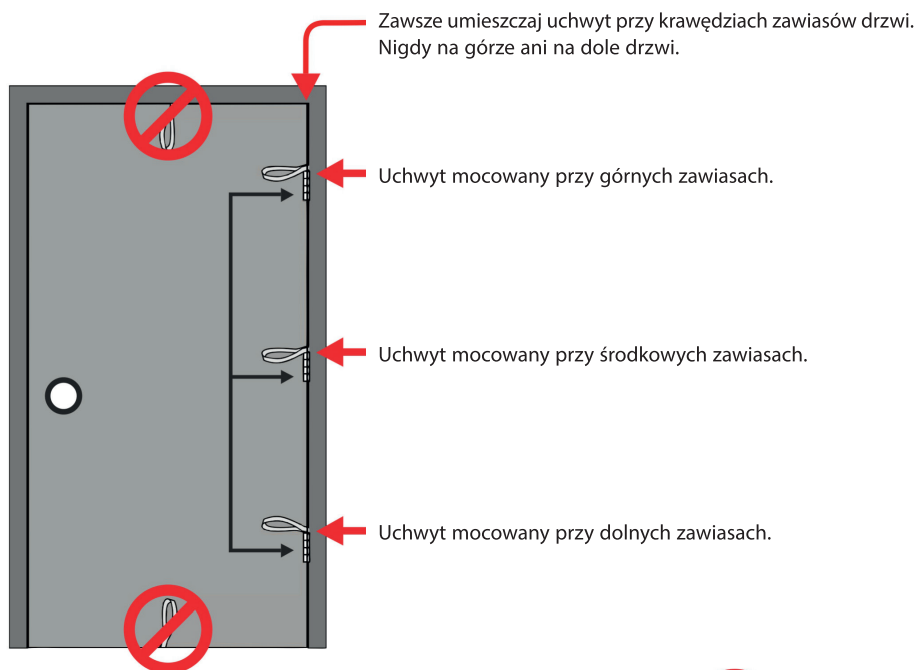


Dit product wordt geleverd in een verpakking om het te beschermen tegen mogelijke beschadigingen tijdens het transport. Verpakkingen zijn onbewerkte grondstoffen en kunnen worden gerecycled. Gooi deze materialen weg overeenkomstig hun soort.

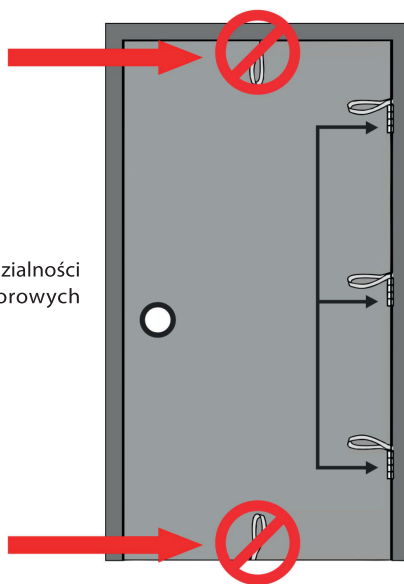


De handleiding is gedrukt op papier dat geschikt is voor recycling. Sorteer deze overeenkomstig de geldende richtlijnen.

UMIESZCZANIE UCHWYTU NA DRZWIACH



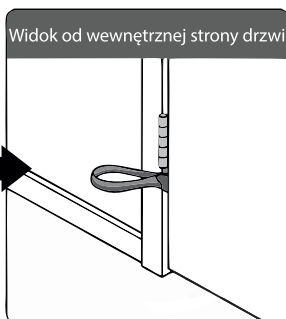
Nie zalecamy i nie ponosimy odpowiedzialności
za konsekwencje montażu gum oporowych
w oznaczonych miejscach.



Możesz instalować uchwyt od zewnętrznej lub wewnętrznej strony drzwi.



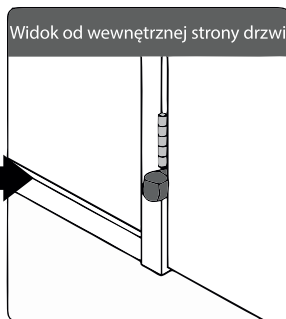
Przeciągnij uchwyt między drzwiami przy krawędzi zawiasów drzwi. Pętka musi znajdować się po tej stronie drzwi, po której chcesz wykonywać ćwiczenia.



Zamknij, zatrzaśnij i zablokuj drzwi, aby sprawdzić, czy uchwyt cały czas znajduje się na wskazanym miejscu.



Zatyczka od uchwytu, umieszczona po tej stronie drzwi, po której nie ćwiczysz, utrzymuje uchwyt w odpowiednim miejscu, stanowiąc tzw. kotwicę.



1. Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej ściereczki, delikatnie zwilżonej wodą lub ewentualnie wodą z mydłem. Nie należy używać silnych środków ani ostrych materiałów czyszczących, które mogą uszkodzić sprzęt. Szczególną ostrożność należy zachować przy elementach z tworzywa sztucznego.
2. Po każdym użytkowaniu należy usunąć z urządzenia wszelkie ślady potu i zanieczyszczeń.

PL GWARANCJA

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:
 - za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - pocztą elektroniczną: support@trexsport.com
 - pisemnie na adres korespondencyjny:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polska
2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

PL OCHRONA ŚRODOWISKA

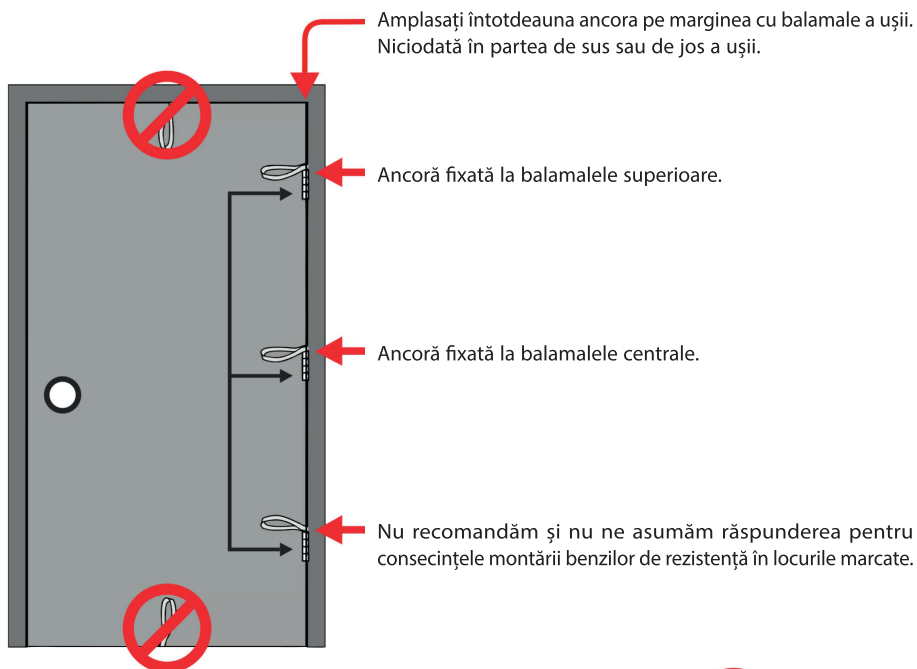


Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.

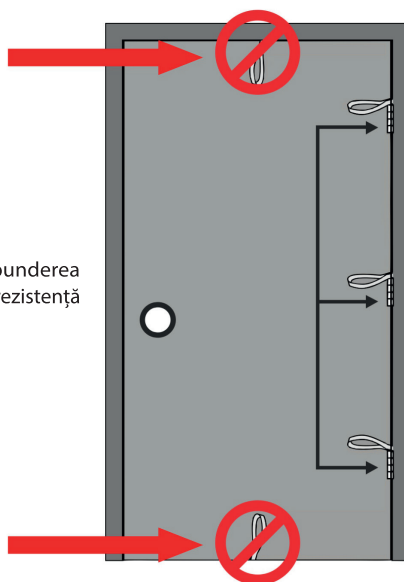


Instrukcja obsługi została wydrukowana na papierze nadającym się do recyklingu. Segreguj ją zgodnie z zasadami.

MONTAREA MÂNERULUI PE UȘĂ



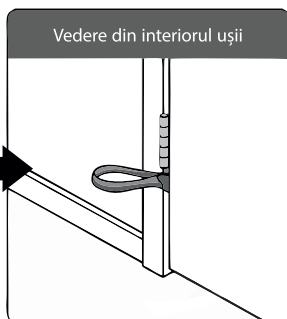
Nu recomandăm și nu ne asumăm răspunderea pentru consecințele montării benzilor de rezistență în locurile marcate.



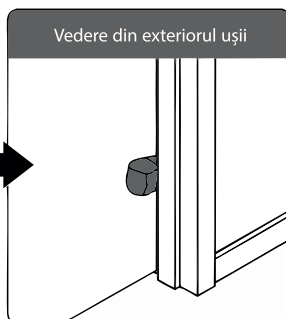
Puteți instala ancora pe partea exterioară sau interioară a ușii.



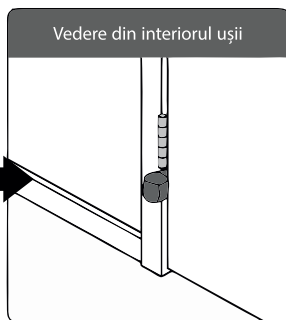
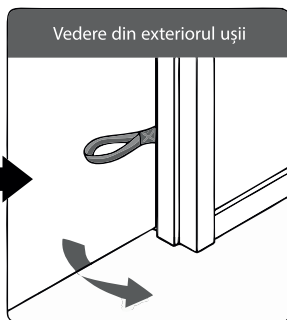
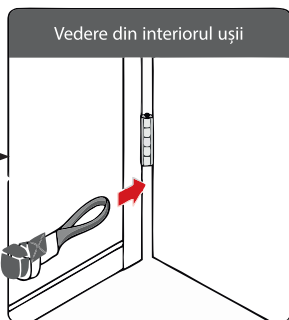
Treceți ancora prin deschiderea ușii, în dreptul balamalelor. Bucla trebuie să se afle pe partea ușii din care doriți să efectuați exercițiile.



Închideți, blocați și încuiați ușa pentru a vă asigura că ancora rămâne în poziția indicată.



Opritorul ancorei, amplasat pe partea ușii din care nu exersați, menține ancora în poziția corespunzătoare, acționând ca așa-numita ancoră.



1. Pentru curățarea echipamentului utilizați o lavetă moale, ușor umezită cu apă sau, eventual, cu apă și săpun. Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau materiale abrazive, care pot deteriora echipamentul. Fiți deosebit de precauți în cazul elementelor din plastic.
2. După fiecare utilizare, îndepărtați de pe aparat orice urmă de transpirație și murdărie.

RO GARANȚIE

1. Clientul are următoarele posibilități de depunere a unei reclamații:
 - prin completarea formularului de pe site: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - prin e-mail: support@trexsport.com
 - în scris, la adresa de corespondență:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. Defectele apărute în perioada de garanție sunt, de regulă, remediate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării produsului defect. În cazul în care este necesară trimiterea produsului pentru reparație în străinătate sau aducerea pieselor de schimb din străinătate, durata reparației poate fi mai mare.
3. Se aplică legislația țării în care a fost livrat produsul, inclusiv dispozițiile privind garanția. Convenția CISG nu se aplică.
4. Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

RO OCHRONA ŚRODOWISKA

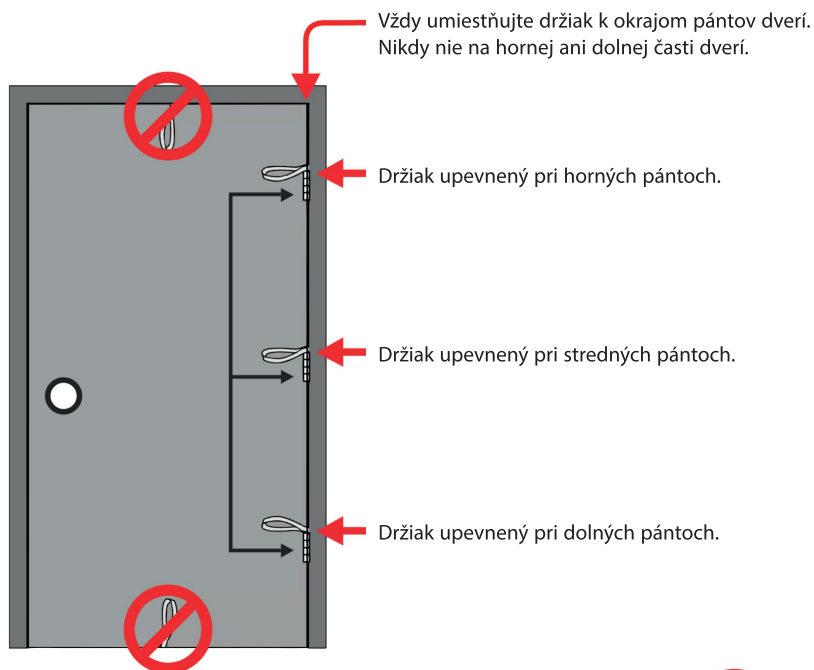


Acest produs este livrat într-un ambalaj pentru a-l proteja de eventuale deteriorări în timpul transportului. Ambalajele sunt materii prime neprelucrate și pot fi reciclate. Aruncați aceste materiale în funcție de tipul lor.

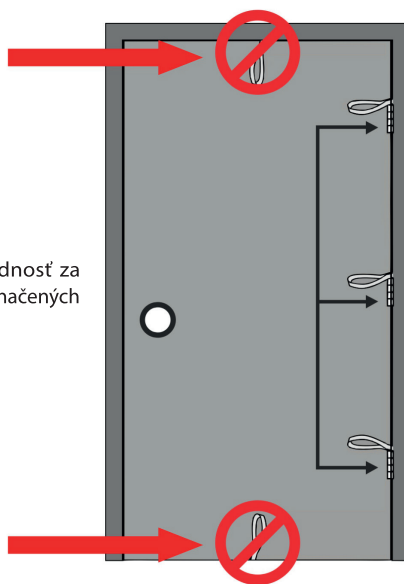


Manualul de utilizare a fost tipărit pe hârtie reciclabilă. Sortați-l conform regulilor.

UMIESTNENIE DRŽIAKA NA DVERE



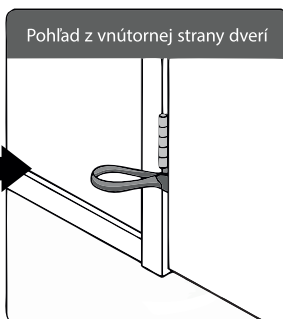
Neodporúčame a nenesieme zodpovednosť za následky montáže odporových gúm na označených miestach.



Držiak môžete inštalovať z vonkajšej alebo vnútornej strany dverí.



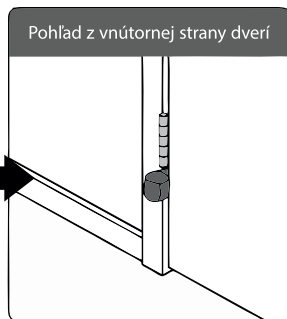
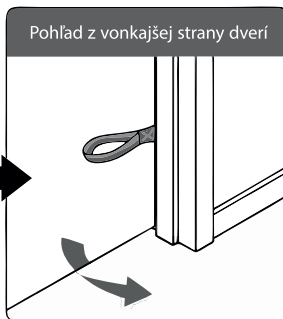
Pretiahnite držiak medzi dverami pri okraji pántov dverí. Slučka sa musí nachádzať na tej strane dverí, na ktorej chcete cvičiť.



Zatvorte, zaklapnite a uzamknite dvere, aby ste skontrolovali, či držiak stále zostáva na uvedenom mieste.



Zarážka držiaka, umiestnená na tej strane dverí, na ktorej necvičíte, udržiava držiak na správnom mieste a slúži ako tzv. kotva.



1. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú handričku, jemne navlhčenú vodou alebo prípadne vodou s mydlom. Nepoužívajte silné čistiace prostriedky ani drsné čistiace materiály, ktoré môžu zariadenie poškodiť. Zvláštnu opatrnosť zachovajte pri plastových prvkoch.
2. Po každom použití odstráňte zo zariadenia všetky stopy potu a nečistôt.

SK ZÁRUKA

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:
 - prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - e-mailom: support@trexsport.com
 - písomne na adresu:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poľsko
2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviesť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

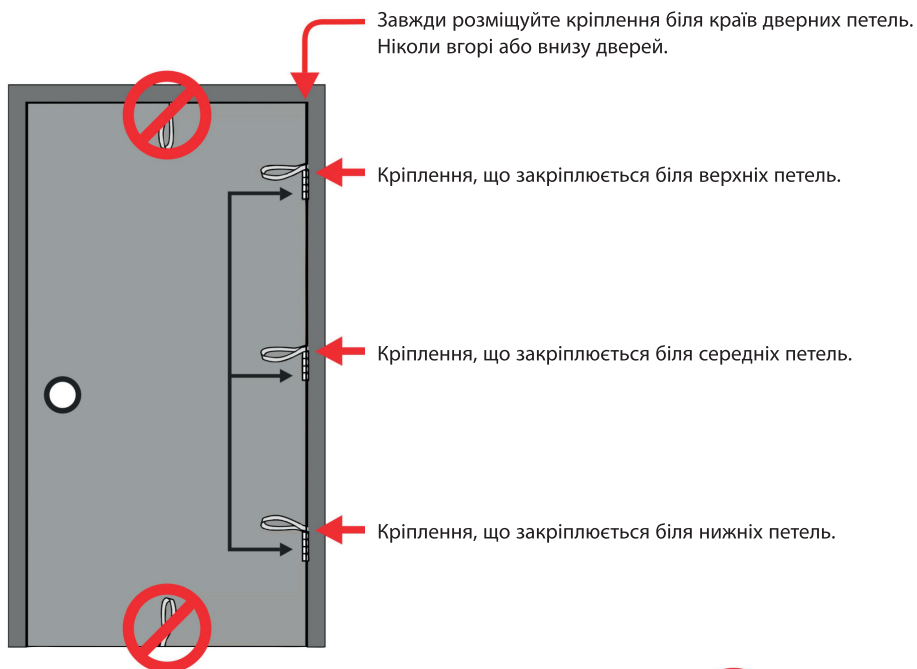


Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.

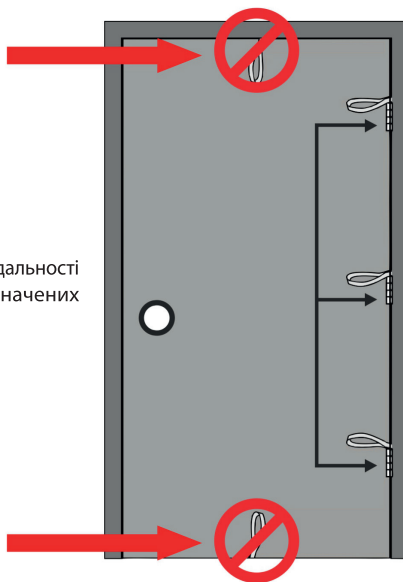


Návod na použitie bol vytlačený na recyklovateľnom papieri. Triediť ho podľa platných pravidiel.

РОЗМІЩЕННЯ КРІПЛЕННЯ НА ДВЕРЯХ



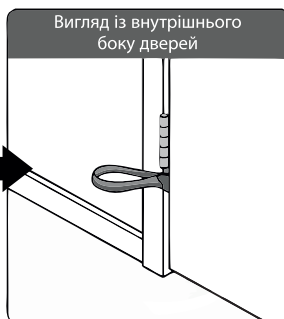
Ми не рекомендуємо та не несемо відповідальності за наслідки монтажу еспандерів у позначених місцях.



Кріплення можна встановлювати із зовнішнього або внутрішнього боку дверей.



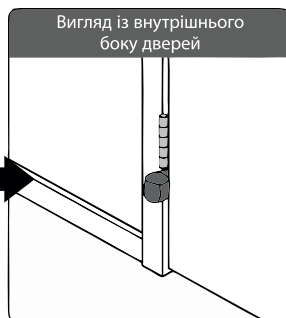
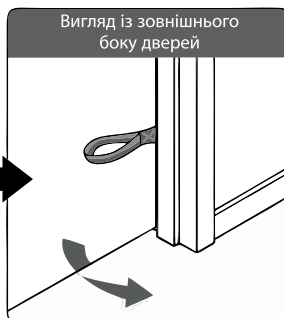
Протягніть кріплення між дверми біля країв дверних петель. Петля повинна знаходитися з того боку дверей, з якого ви хочете виконувати вправи.



Зачиніть, заклацніть і заблокуйте двері, щоб переконатися, що кріплення весь час перебуває на вказаному місці.



Заглушка кріплення, розташована з того боку дверей, з якого ви не тренуєтеся, утримує кріплення в належному місці, слугуючи так званим «анкером».



1. Для очищення обладнання слід використовувати м'яку тканину, злегка зволожену водою або, за потреби, водою з милом. Не слід використовувати сильнодіючі засоби або абразивні матеріали, які можуть пошкодити обладнання. Особливої обережності слід дотримуватися з елементами з пластику.
2. Після кожного використання слід видаляти з пристрою всі сліди поту та забруднень.

UA ГАРАНТІЯ

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:
 - через форму заповнення рекламційного формуляру на сайті: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - електронною поштою: support@trexsport.com
 - письмово на поштову адресу:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Польща
2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

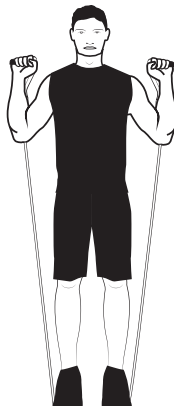
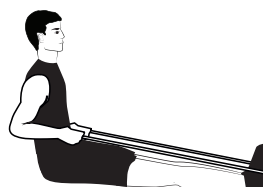
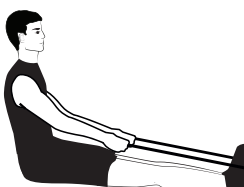
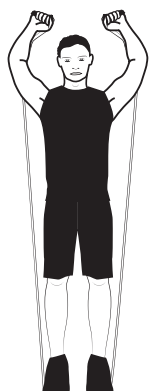
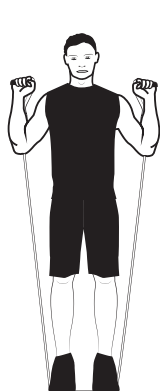
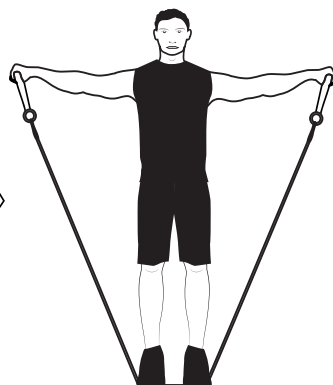
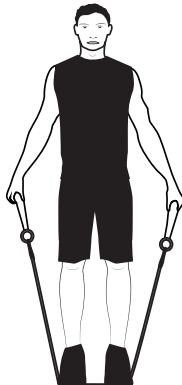
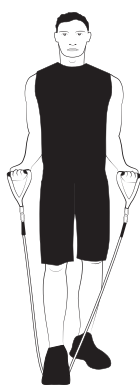
UA ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

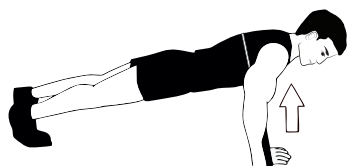
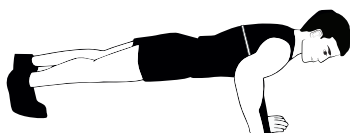
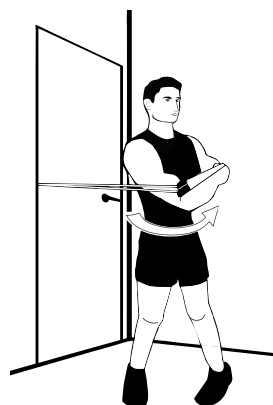
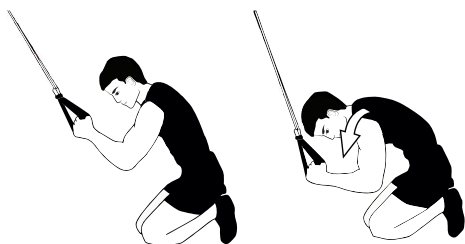
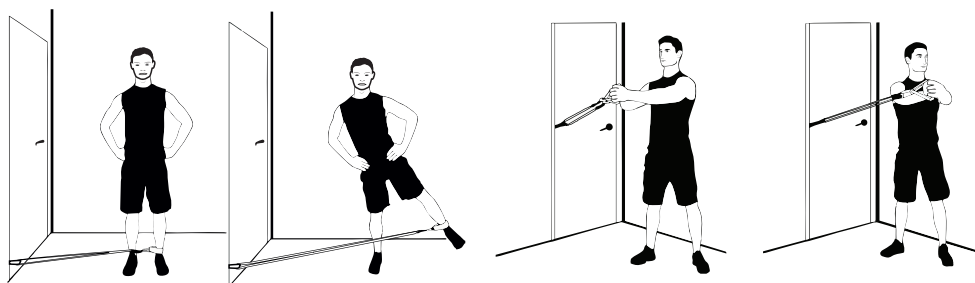


Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбуйтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.



Інструкцію надруковано на папері, придатному для переробки. Сортируйте її відповідно до чинних правил.







WWW.TREXSPORT.COM

D I S T R I B U T I O N

TREX S.A.
Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Germany

I M P O R T E R

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

MADE IN CHINA